

# DENON

СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЙ РЕСИВЕР С АМ/FM ТЮНЕРОМ

# DRA-F107

---

Руководство пользователя

## □ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!**  
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ  
ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!



**ВНИМАНИЕ!**  
**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. РЕМОНТ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.**

Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии внутри корпуса неизолированного напряжения, величина которого может быть значительной, чтобы представлять опасность поражения человека электрическим током.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии в документации, прилагаемой к устройству, важных инструкций по эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛ И СЫРОСТИ.**

## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите эту инструкцию.
2. Сохраните эту инструкцию.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Строго соблюдайте все рекомендации.
5. Не используйте это устройство рядом с водой.
6. Протирайте устройство только сухой салфеткой из ткани.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия.  
Устанавливайте устройство в соответствии с рекомендациями производителя.
8. Не устанавливайте это устройство вблизи источников тепла, например, рядом с радиаторами, калориферами, плитами и другими приборами, выделяющими тепло (в том числе усилителями).
9. Следите за тем, чтобы на провод электропитания не наступали и его не защемляли другими предметами, особенно это относится к месту соединения провода с сетевой вилкой, отсеку для хранения провода и к месту вывода провода из устройства.
10. Используйте только те приспособления и принадлежности, которые рекомендованы производителем.
11. Используйте это устройство только с теми стойками, подставками или столиками, которые рекомендованы производителем или которые продаются вместе с этим устройством. При перемещении этого устройства на тележке будьте исключительно осторожны, чтобы не опрокинуть тележку и не травмировать окружающих людей.
12. Отключайте это устройство от электрической сети во время грозы или если вы его долго не используете.
13. Любое обслуживание должно производиться только специалистами сервисного центра. Обязательно обратитесь в сервисный центр, если устройство было каким-либо образом повреждено, если повреждены его вилка или провод электрического питания, если внутрь устройства попали жидкость или посторонние предметы, а также, если устройство попало под дождь или его уронили.
14. Не допускайте излишнего нагрева батареек, что может быть при их нахождении на прямом солнечном свете, а также не бросайте их в огонь.



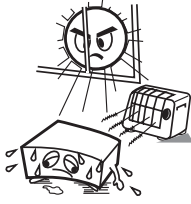
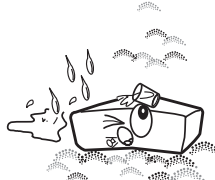
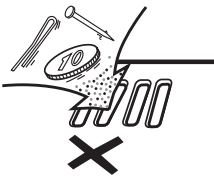

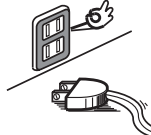


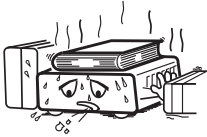

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для полного отключения ресивера от электросети вынимайте штепсельную вилку провода питания из сетевой розетки.

Отключение штепсельной вилки провода питания используется для полного прекращения подачи электроэнергии на ресивер, поэтому к розетке должен быть обеспечен удобный доступ.

1

## ❑ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

 <ul style="list-style-type: none"><li>• Избегайте повышенных температур. При установке устройства в аппаратной стойке обеспечьте ему достаточную вентиляцию.</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Предохраняйте устройство от сырости, воды и пыли.</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь устройства.</li></ul>
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Аккуратно обращайтесь с проводом питания. При отсоединении провода питания от розетки беритесь за корпус вилки, а не за провод.</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени, отключайте его от розетки.</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Не допускайте попадания на устройство инсектицидов, бензина и растворителей.</li></ul>
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Аккуратно обращайтесь с проводом питания. При отсоединении провода питания от розетки беритесь за корпус вилки, а не за провод.</li></ul>	 <p><sup>*</sup>(Для устройств с вентиляционными отверстиями)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Не загромождайте вентиляционные отверстия.</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Не разбирайте и никоим образом не модифицируйте устройство.</li></ul>

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Вентиляционные отверстия не следует закрывать такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.п.
- Не допускается установка на устройство источников открытого пламени, таких как горящие свечи и т.п.
- Соблюдайте местные правовые нормы, касающиеся утилизации использованных батареек.
- Не допускайте попадания на устройство брызг или капель жидкостей.
- Не ставьте на устройство емкости, наполненные жидкостью, например вазы с цветами.

• **ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ**

Мы официально заявляем, под нашу личную ответственность, что данный ресивер, к которому относится это заявление, находится в соответствии со следующими стандартами: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3, а также соответствует требованиям Директив Европейского Союза 2006/95EC и 2004/108/EC.

DENON EUROPE  
Division of D&M Germany GmbH  
An der Landwehr 19, Nettetal,  
D-41334 Germany

**ЗАМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ:**

Упаковочные материалы ресивера могут быть подвергнуты переработке и повторному использованию. Пожалуйста, утилизируйте все материалы в соответствии с местными правилами вторичной переработки отходов.

В случае утилизации ресивера соблюдайте соответствующие местные нормы и правила.

Использованные батарейки нельзя просто выбрасывать или сжигать. Вы должны утилизировать их в соответствии с местными правилами, относящимися к химическим отходам.

Ресивер и прилагаемые к нему принадлежности, за исключением батареек, представляют собой изделие, пригодное для использования в соответствии с требованиями WEEE (директива ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования).



**Pb**

## □ Содержание

### Ознакомление с ресивером

Принадлежности .....	2
Меры предосторожности при эксплуатации ресивера .....	2
Меры предосторожности при установке ресивера .....	2
Информация о пульте дистанционного управления .....	3
Операции, выполняемые с помощью пульта ДУ .....	3
Установка батареек .....	3
Дальность действия пульта ДУ .....	3
Основные элементы ресивера .....	4
Передняя панель .....	4
Дисплей .....	4
Задняя панель .....	4
Пульт дистанционного управления .....	5

### Подключение компонентов

Подготовительные действия .....	7
Сборка рамочной антенны AM диапазона .....	7
Использование рамочной антенны AM диапазона .....	7
Клеммы для подключения антенны .....	7
Кабели, используемые для подключения компонентов .....	8
Подключение акустических систем .....	8
Подключение кабелей акустических систем .....	8
Подключение сабвуфера .....	9
Подключение воспроизводящих компонентов .....	9
CD плеер .....	9
Проигрыватель виниловых пластинок .....	9
Плеер iPod® .....	10
Подключение портативного плеера .....	10
Подключение записывающих компонентов .....	10
Подключение провода электрического питания .....	10
Операции, выполняемые после того, как все соединения будут произведены .....	11

### Настройка ресивера

Установка текущего времени (24-часовой формат отображения) .....	11
--	----

### Воспроизведение

Подготовительные действия .....	12
Включение питания .....	12
Операции, выполняемые во время воспроизведения .....	12
Регулировка общего уровня громкости .....	12
Переключение режима ресивера (источника входного сигнала) .....	12
Прослушивание через наушники .....	12
Регулировка тембра .....	13
Временное отключение звука (функция Muting) .....	13
Регулировка яркости дисплея .....	13
Использование тюнера .....	13
Настройка на радиовещательные станции .....	13
Автоматическая предварительная настройка на станции FM диапазона (функция Auto Preset) .....	14
Ручная предварительная настройка на станции FM/AM диапазона .....	15
Прослушивание предварительно настроенных станций .....	15
Использование кнопок PRESET/TUNING [Выбор предварительно настроенных станций/Настройка] на передней панели ресивера .....	15
RDS (Система радиоданных) .....	15
Поиск RDS радиостанций .....	15
Поиск станций по типу программ (PTY) .....	15
Поиск станций, передающих информацию о ситуации на дорогах (TP) .....	16
Прослушивание цифрового вещания DAB/DAB+ (только в моделях, предназначенных для Великобритании) .....	17
Настройка на DAB станции .....	17
Автоматическое сканирование радиостанций .....	17
Переключение выводимой информации для текущей DAB станции .....	18
DAB станция .....	18
Настройка DAB приема .....	18
Инициализация системы DAB .....	18

Воспроизведение информации с плеера iPod® .....	19
Подготовительные действия .....	19
Воспроизведение .....	19
Отключение плеера iPod .....	19
Запись .....	19
Запись на внешнее устройство .....	20

### Установка таймера

Включение ресивера по таймеру .....	20
Установка таймера .....	20
Установка времени автоматического выключения .....	21

### Дополнительные функции

Удобные функции .....	22
Настройка оптимизирующего фильтра для акустической системы SC-F107 (продается отдельно) .....	22
Автоматический выбор режима .....	22
Сохранение последнего режима .....	22

### Информация о системных функциях

Компонент, поддерживающий системные функции (продается отдельно) .....	22
Операции с использованием системных функций 22 .....	22
Системные соединения .....	22
Системные функции .....	23
Автоматическое включение .....	23
Автоматический выбор режима .....	23
Таймер .....	23

### Диагностика и устранение неполадок ..... 23 |

### Технические характеристики ..... 24 |

# Ознакомление с ресивером

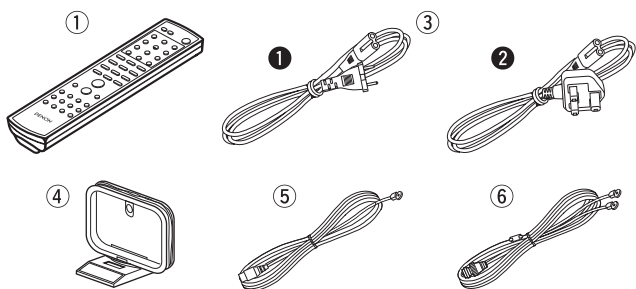
Благодарим вас за приобретение изделия DENON. Для правильного выполнения всех операций прочтите, пожалуйста, эту Инструкцию.

Прочитав Инструкцию, сохраните ее для дальнейших справок.

## Принадлежности

Проверьте наличие следующих принадлежностей, поставляемых с ресивером.

- |   |  |       |
|---|--|-------|
| ① | Пульт дистанционного управления (RC-1127) .....                                      | 1 шт. |
| ② | Батарейки типа R03/AAA .....   | 2 шт. |
| ③ | ① Провод электрического питания: для европейских моделей (длина около 1,9 м) .....   | 1 шт. |
|   | ② Провод электрического питания: модели для Великобритании (длина около 1,9 м) ..... | 1 шт. |
| ④ | Рамочная антенна для AM диапазона .....  | 1 шт. |
| ⑤ | Комнатная антенна для FM диапазона .....   | 1 шт. |
| ⑥ | Комнатная антенна для DAB вещания (модели для Великобритании) ...                    | 1 шт. |
| ⑦ | Инструкция по эксплуатации .....   | 1 шт. |
| ⑧ | Список сервисных центров .....   | 1 шт. |



## Меры предосторожности при эксплуатации ресивера

- **Прежде, чем включать питание**  
Проверьте правильность всех соединений и исправность всех кабелей.  
На некоторые узлы ресивера напряжение подается даже тогда, когда он находится в дежурном режиме. Уезжая в отпуск или оставляя квартиру надолго, обязательно отключайте ресивер от электрической розетки.
- **Замечание о конденсате**  
Если ресивер переместить из холодного помещения в более теплое или установить его в комнате, в которой быстро поднимается температура, например, с помощью обогревателя, то на рабочих элементах внутри ресивера может образоваться конденсат (роса). Если это произойдет, то ресивер может работать некорректно или даже испортиться.  
При образовании конденсата оставьте ресивер на 1 – 2 часа с выключенным питанием и подождите, пока конденсат испарится. Только после этого используйте ресивера.
- **Предупреждение по использованию мобильных телефонов**  
Использование мобильного телефона около этого ресивера может привести к возникновению шумов. Если это происходит, отойдите при использовании телефона подальше от ресивера.
- **Перемещение ресивера**  
Перед перемещением ресивера обязательно выключите питание и отключите электрический провод от розетки.  
После этого отключите от ресивера все кабели, соединяющие его с другими компонентами.
- Обратите внимание на тот факт, что рисунки в этой Инструкции приводятся только для пояснительных целей и могут отличаться от реального ресивера.

## Меры предосторожности при установке ресивера

**Примечание:**

Для обеспечения нормального рассеивания выделяемого тепла не устанавливайте это устройство в замкнутом пространстве, например, в закрытых стойках и т.п.



## Информация о пульте дистанционного управления

### Операции, которые можно выполнять с помощью пульта ДУ

- ❑ Операции с ресивером DRA-F107
- ❑ Операции с компонентами, подключенными к ресиверу DRA-F107 системным кабелем

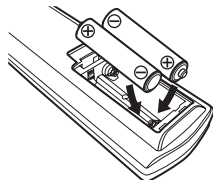
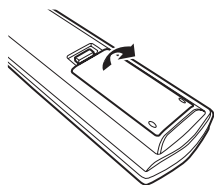
Если к ресиверу DRA-F107 с помощью системного кабеля подключен CD плеер DCD-F107 (продается отдельно), то сигналы дистанционного управления, принимаемые ресивером, передаются на плеер, который управляется этими сигналами.



Инструкции по соединению системы приводятся в разделе «Информация о системных функциях» (стр. 22).

### Установка батареек

- ① Снимите с пульта ДУ нижнюю крышку.
- ② Установите в отсек две батарейки в соответствии с указанной полярностью



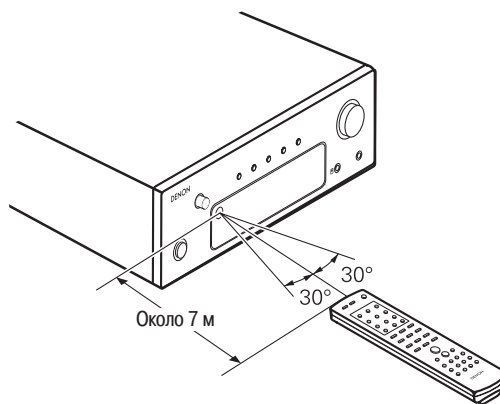
- ③ Верните снятую крышку на место.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если ресивер не реагирует на нажатия кнопок пульта ДУ, даже когда пульт находится недалеко от ресивера, замените батарейки пульта.
- Прилагаемые батарейки предназначены только для проверки функционирования ресивера.
- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек символами «⊕» и «⊖».
- Во избежание протечки электролита из батареек:
  - не используйте вместе старые и новые батарейки;
  - не используйте батарейки разных типов;
  - не заряжайте сухие батарейки;
  - не допускайте короткого замыкания батареек, не разбирайте их, а также не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Если батарейка протечет, аккуратно вытрите вытекшую жидкость в отсеке для батареек и установите новые батарейки.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, то выньте из него батарейки.
- Старые батарейки необходимо утилизировать в соответствии с местными нормами и правилами.

### Дальность действия пульта ДУ

При использовании пульта ДУ направляйте его на приемник ИК сигналов, находящийся на ресивере.



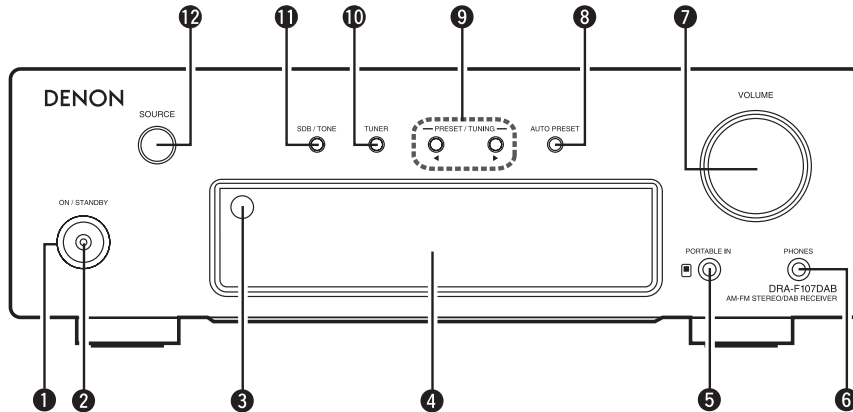
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Ресивер может некорректно управляться пультом ДУ, если на приемник ИК излучения попадает прямой солнечный свет, сильный свет от флуоресцентной лампы или ИК свет.

# Основные элементы ресивера

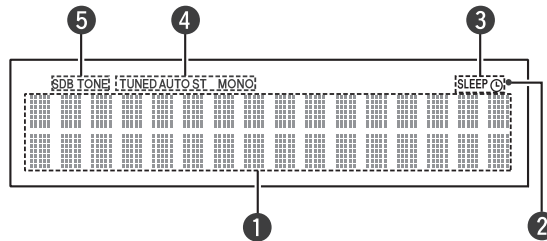
Не упомянутые здесь кнопки описываются на страницах, указанных в круглых скобках ( ).

## Передняя панель



- ① Кнопка включения/выключения питания (ON/STANDBY) ..... (12)
- ② Индикатор питания..... (12)
- ③ Приемник сигналов пульта ДУ .....(3)
- ④ Дисплей
- ⑤ Гнездо для подключения портативного плеера (PORTABLE IN) .... (10)
- ⑥ Гнездо для подключения наушников (PHONES) ..... (12)
- ⑦ Регулятор общего уровня громкости (VOLUME) ..... (12)
- ⑧ Кнопка автоматической настройки на станции (AUTO PRESET) .... (14)
- ⑨ Кнопки настройки/выбора предварительно настроенных станций (TUNING/PRESET) ..... (15)
- ⑩ Кнопка включения тюнера (TUNER) ..... (13)
- ⑪ Кнопка супербасов/тембра (SDB/TONE) ..... (13)
- ⑫ Кнопка выбора источника сигнала (SOURCE) ..... (12)

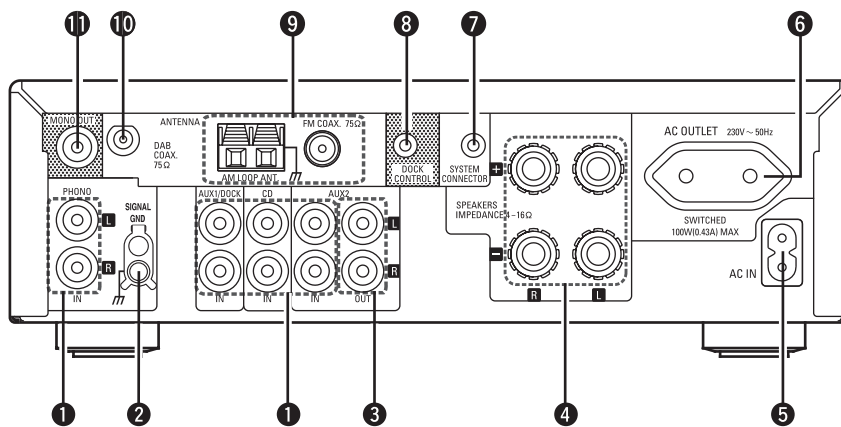
## Дисплей



- ① Информационная панель  
Здесь выводится различная информация.
- ② Индикатор приема сигнала от пульта ДУ
- ③ Индикатор таймера
- ④ Индикаторы режима работы тюнера (13)
- ⑤ Индикаторы настройки тембра (13)

**SDB:** Этот индикатор светится при включении (ON) функции динамического увеличения уровня низких частот (супербас).  
**TONE:** Этот индикатор светится при регулировке уровня высоких/низких частот.

## Задняя панель

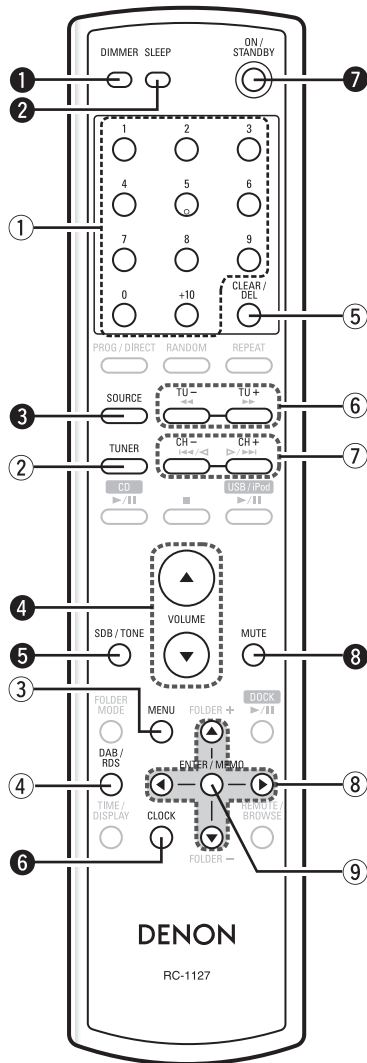


- ① Аналоговые входы ..... (9, 10)
- ② Клемма земли сигнала (SIGNAL GND) .....(9)
- ③ Аналоговые выходы ..... (10)
- ④ Клеммы для подключения акустических систем (SPEAKERS) .....(8)
- ⑤ Разъем для подключения к электросети (AC IN) ..... (10)
- ⑥ Электрическая розетка ..... (10, 22)
- ⑦ Системный разъем (SYSTEM CONNECTOR) ..... (22)
- ⑧ Разъем для подключения док-станции ..... (10)
- ⑨ Клеммы для подключения антенн FM/AM диапазонов .....(7)
- ⑩ Клеммы для подключения DAB антенны (только в моделях, предназначенных для Великобритании) .....(7)
- ⑪ Монофонический выход (MONO OUT) .....(9)



## Пульт дистанционного управления

### Кнопки для управления ресивером



#### Операции с усилителем

Приведенные ниже кнопки можно использовать для выполнения операций в любом режиме ресивера.

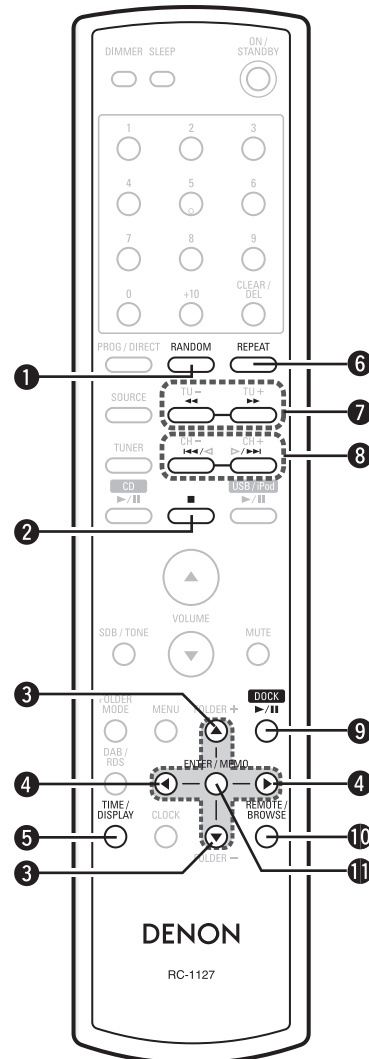
- ① Кнопка регулировки яркости дисплея (DIMMER)
- ② Кнопка таймера отключения ресивера (SLEEP)
- ③ Кнопка выбора источника сигнала (SOURCE)
- ④ Кнопки регулировки общего уровня громкости (VOLUME)
- ⑤ Кнопка супербасов/тембра (SDB/TONE)
- ⑥ Кнопка вывода времени (CLOCK)
- ⑦ Кнопка включения/выключения (дежурный режим) ресивера (ON/STANDBY)
- ⑧ Кнопка выключения звука (MUTE)

#### Операции с тюнером

Эти кнопки можно использовать только в режиме «TUNER».

- ① Цифровые кнопки (0 - 9, +10)
- ② Кнопка TUNER [Тюнер]
- ③ Кнопка MENU [Меню]
- ④ Кнопка DAB/RDS [Цифровое радиовещание/RDS станции]
- ⑤ Кнопка CLEAR/DEL [Очистить/Удалить]
- ⑥ Кнопки настройки (TU +/-)
- ⑦ Кнопки выбора предварительно настроенных станций (CH +/-)
- ⑧ Кнопки управления курсором (△ ▽ ◀ ▶)
- ⑨ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

### Кнопки для управления док-станцией плеера iPod (ASD-11R или ASD-3N/3W, продается отдельно)



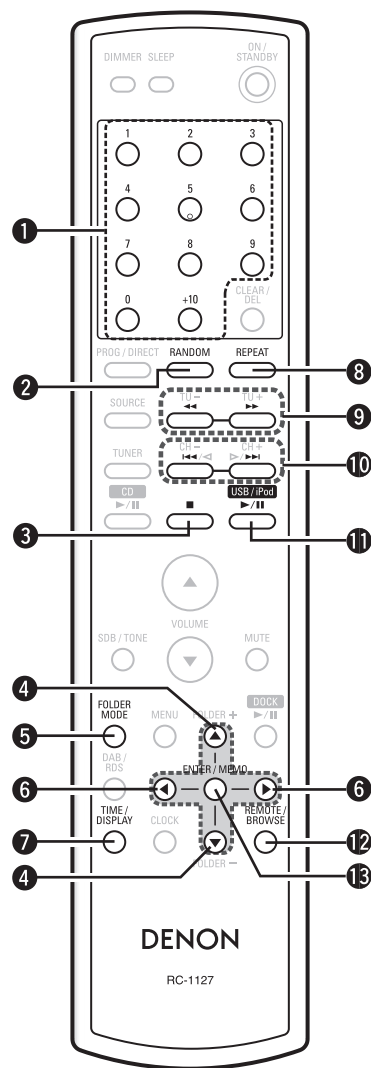
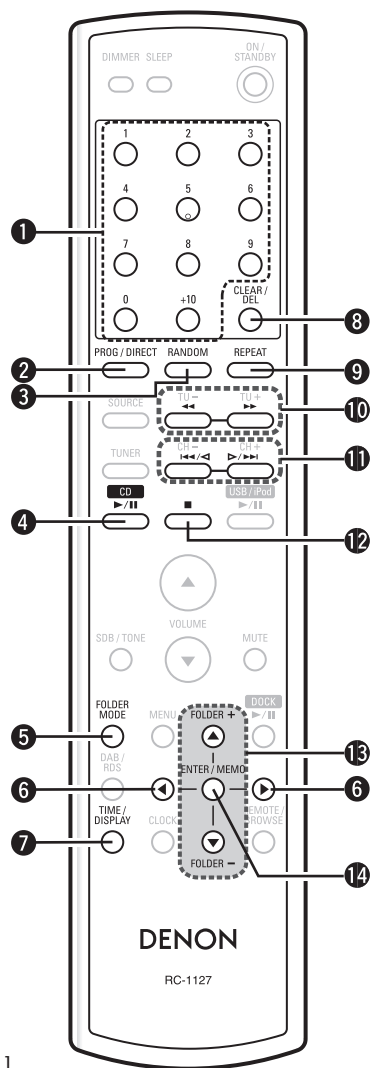
#### Операции с док-станцией плеера iPod

Эти кнопки можно использовать только в режиме «iPod».

- ① Кнопка RANDOM [Воспроизведение в случайном порядке]
- ② Кнопка Stop [■] [Стоп]
- ③ Кнопки управления курсором (△ ▽)  
Выбор пункта.
- ④ Кнопки управления курсором (◀ ▶)  
Перемещение между пунктами меню.
- ⑤ Кнопка TIME/DISPLAY [Время/Дисплей]
- ⑥ Кнопка REPEAT [Повторное воспроизведение]
- ⑦ Кнопки поиска (◀◀▶▶)
- ⑧ Кнопки перехода (|◀◀▶▶|)
- ⑨ Кнопка воспроизведения/паузы для док-станции (DOCK ▶/||)
- ⑩ Кнопка REMOTE/BROWSE [Дистанционное управление/Просмотр]
- ⑪ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

**Кнопки для управления компонентами, подключенными с помощью системного кабеля**

Описание системных функций, и компонентов, которыми можно управлять, приводится в разделе «Информация о системных функциях» (стр. 22).



**Операции с CD плеером**

Перечисленные ниже кнопки можно использовать в режиме «CD/USB» [CD плеер/USB-устройство памяти].

- ① Цифровые кнопки (0 ~ 9, +10)
- ② Кнопка PROG/DIRECT [Программа/Прямое воспроизведение]
- ③ Кнопка RANDOM [Воспроизведение в случайном порядке]
- ④ Кнопка Воспроизведение/Пауза для CD плеера (CD ►/||)
- ⑤ Кнопка выбора режима папки (FOLDER MODE)
- ⑥ Кнопки управления курсором (< ▢ ▢ ▢ ▢ >)
- ⑦ Кнопка TIME/DISPLAY [Время/Дисплей]
- ⑧ Кнопка CLEAR/DEL [Очистить/Удалить]
- ⑨ Кнопка REPEAT [Повторное воспроизведение]
- ⑩ Кнопки поиска (<<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑪ Кнопки перехода (<<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑫ Кнопка Stop (■) [Стоп]
- ⑬ Кнопка выбора папки (FOLDER +/-)
- ⑭ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

**Операции с USB-накопителем/плеером iPod**

Если ресивер находится в режиме «CD/USB», то с помощью указанных ниже кнопок можно управлять USB-накопителем или плеером iPod, подключенным к порту USB плеера DCD-F107, который, в свою очередь, подключен системным кабелем к ресиверу DRA-F107.

- ① Цифровые кнопки (0 ~ 9, +10)
- ② Кнопка RANDOM [Воспроизведение в случайном порядке]
- ③ Кнопка Stop (■) [Стоп]
- ④ Кнопки управления курсором (< ▢ ▢ ▢ ▢ >)
- ⑤ Кнопка выбора режима папки (FOLDER NAME)
- ⑥ Кнопки управления курсором (< ▢ ▢ >)
- ⑦ Кнопка TIME/DISPLAY [Время/Дисплей]
- ⑧ Кнопка REPEAT [Повторное воспроизведение]
- ⑨ Кнопки поиска (<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑩ Кнопки перехода (<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑪ Кнопка Воспроизведение/Пауза для USB-накопителя/плеера iPod (USB/iPod ►/||)
- ⑫ Кнопка REMOTE/BROWSE [Дистанционное управление/Просмотр]
- ⑬ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

# Подключение компонентов

## Подготовительные действия

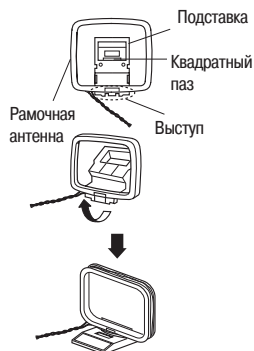
Дополнительная информация о системном соединении приводится в разделе «Информация о системных функциях» (стр. 22).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте кабель электрического питания к розетке до тех пор, пока не будут присоединены все необходимые компоненты.
- Обязательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации подключаемых компонентов.
- Обратите внимание на правильность подключения каналов (левый к левому, правый к правому).
- Не связывайте в один жгут кабель электрического питания и соединительные кабели – это может привести к помехам.

## Сборка рамочной антенны AM диапазона

**1** Поверните подставку относительно нижней стороны антенны и отогните ее вперед.

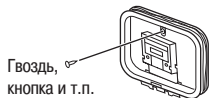


**2** Вставьте выступ в квадратный паз в основании антенны.

## Использование рамочной антенны AM диапазона

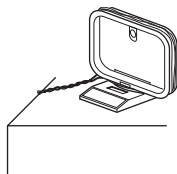
### Подвешивание на стене

Просто повесьте антенну (не собирая) на стене.



### Установка на поверхности

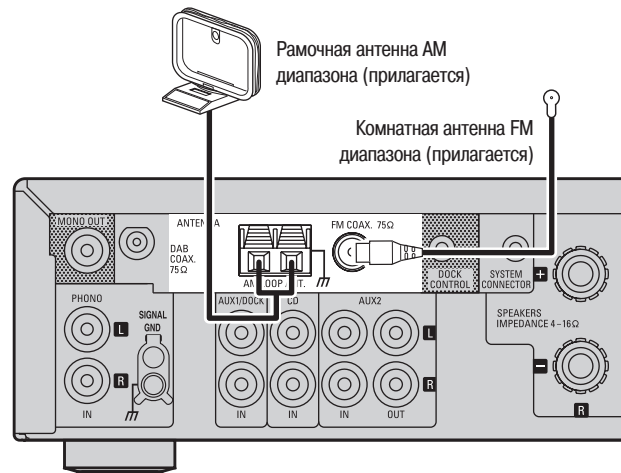
Соберите антенну, используя процедуру, описанную выше.



## Клеммы для подключения антенны

### Антенны AM/FM диапазонов

Чувствительность AM и FM приема зависит от места установки антенны и от ее направления. Устанавливайте антенну в таком положении, в котором обеспечивается наилучший прием.



### Подключение рамочной антенны AM диапазона

**1** Нажмите на рычажок



**2** Вставьте оголенную часть провода.



**3** Отпустите рычажок.



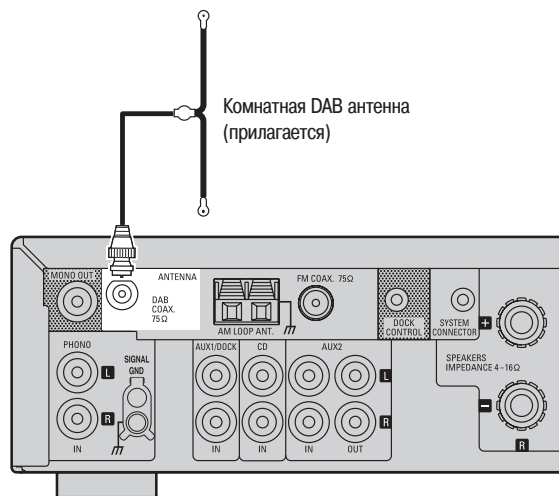
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускайте, чтобы проводки рамочной антенны AM диапазона касались металлических частей панели.
- Не подключайте одновременно две антенны FM диапазона.

## Антенна DAB (только в моделях, предназначенных для Великобритании)

### Установка комнатной DAB антенны

Прием DAB станций (стр. 17).

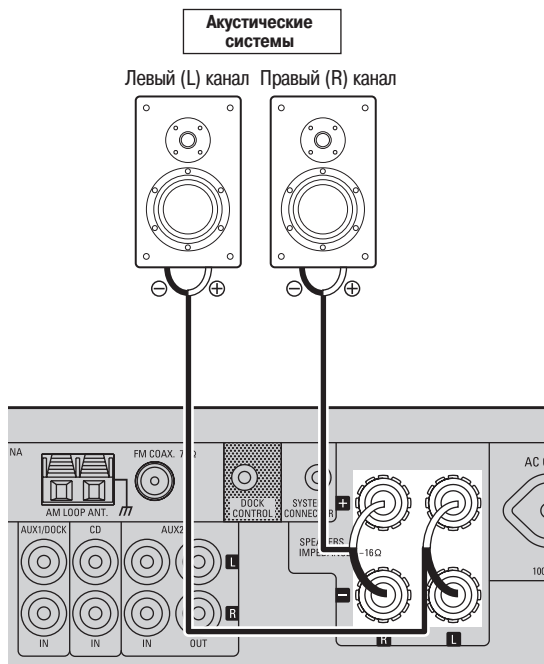


## Кабели, используемые для подключения компонентов

Выбирайте кабель в соответствии с подключаемыми компонентами.

Аудиокабели	
<b>Аналоговые соединения (стереофонический сигнал)</b>	
(Белый штекер)	
(Красный штекер)	
Стереофонический кабель со штекерами	
<b>Аналоговые соединения (сабвуфер)</b>	
Кабель со штекерами	
<b>Аналоговые соединения (портативный плеер)</b>	
Стереофонический кабель с малогабаритными штекерами	
<b>Системные соединения</b>	
Системный кабель (прилагается с системным компонентом)	
<b>Подключение акустических систем</b>	
Кабели для подключения акустических систем	

## Подключение акустических систем



При подключении компонента SC-F107 (акустическая система, продается отдельно) мы рекомендуем использовать оптимизирующий фильтр ресивера. При этом выводятся сигналы, настроенные в соответствии со свойствами акустической системы (стр. 22 «Удобные функции»).

## Подключение кабелей акустических систем

При подключении акустических систем к ресиверу DRA-F107 тщательно следите за полярностью проводов (+ (красный) и – (черный)), и не перепутайте левый (L) и правый (R) каналы.

**1** Очистите от изоляции (на 10 мм) кончики кабелей для подключения акустических систем, затем скрутите все жилки провода вместе или пропаяйте их.



**2** Ослабьте клемму, вращая ее гайку против часовой стрелки.



**3** Вставьте в клемму оголенный кончик провода до упора.



**4** Зажмите провод, вращая гайку клеммы по часовой стрелке.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте акустические системы с сопротивлением от 4 до 16 Ом. При подключении акустических систем с другим сопротивлением может срабатывать схема защиты.
- Подключайте провод к клемме таким образом, чтобы отдельные жилки провода не выступали из клеммы. Если любой провод коснется задней панели или если замкнутся провода соседних клемм (+ и –), то сработает схема защиты («Схема защиты»).
- Не касайтесь клемм для подключения акустических систем при включенном ресивере – это может привести к поражению электрическим током.

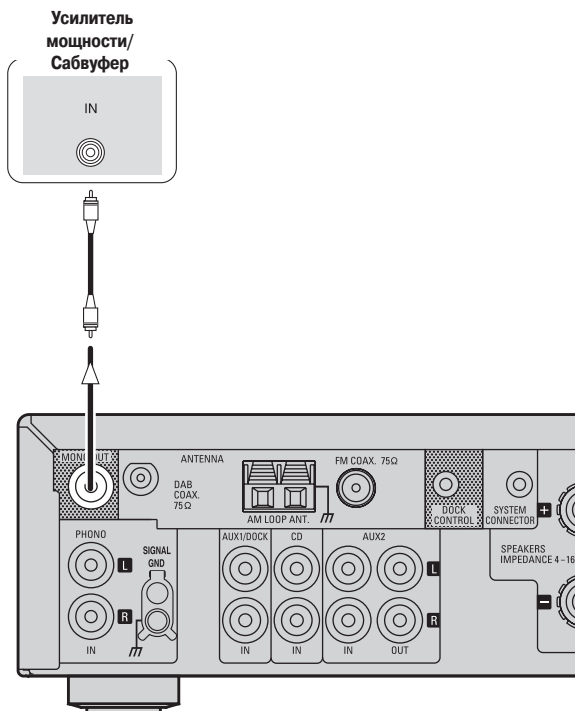
### Схема защиты

Схема защиты будет срабатывать в следующих случаях:

- Если жилы проводов коснутся задней панели, винтов и т.п., или положительный и отрицательный полюса замкнутся.
- Если окружающая температура слишком высокая.
- При подъеме температуры внутри ресивера, когда от ресивера отбирается повышенная мощность.

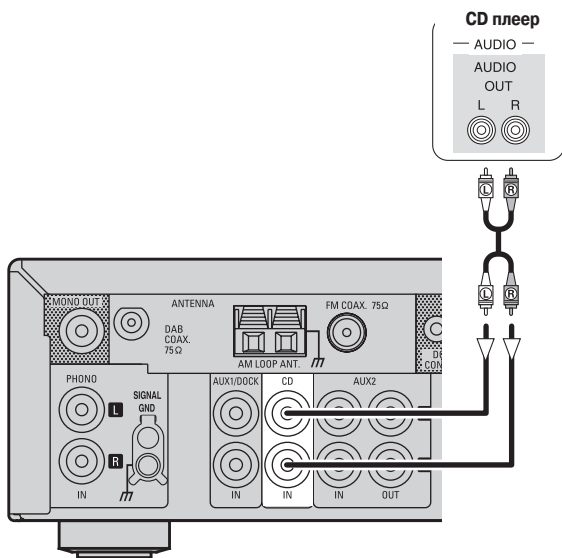
При срабатывании схемы защиты выходы на акустические системы отключаются, а индикатор питания начинает мигать оранжевым цветом. Если это произойдет, отключите вилку электрического питания от розетки, проверьте все соединения кабелей акустических систем и входных кабелей. Если температура ресивера очень высока, дайте ему остыть и попробуйте увеличить вентиляцию воздуха вокруг ресивера. После этого подключите ресивера снова к розетке питания. Если схема защиты срабатывает даже при отсутствии видимых причин (вентиляция и соединения нормальные), то, возможно, ресивер неисправен. Выключите питание и свяжитесь с сервисным центром DENON.

## Подключение сабвуфера



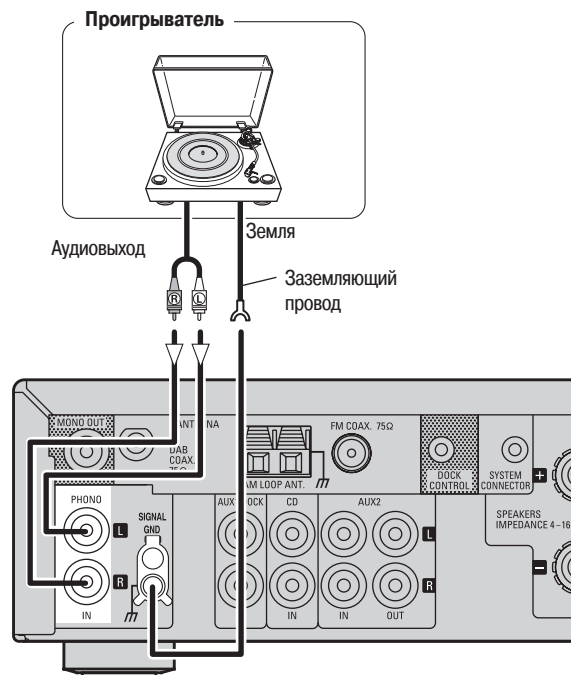
## Подключение воспроизводящих компонентов

### CD плеер



При подключении к ресиверу DRA-F107 компонента DCD-F107 (CD плеер, продается отдельно), используйте системное подключение. Это позволит производить все операции с помощью пульта ДУ DRA-F107 и выполнять различные системные функции. (☞ стр. 22 «Информация о системных функциях»).

## Проигрыватель виниловых пластинок



- Ресивер DRA-F107 не может воспроизводить сигнал от электромагнитного звукоснимателя с подвижной катушкой (MC). При подключении проигрывателя с таким звукоснимателем используйте имеющийся в продаже специальный предварительный усилитель или повышающий трансформатор.
- Для некоторых проигрывателей при подключении заземляющего провода шумов может быть больше, поэтому в таких ситуациях не используйте этот провод.

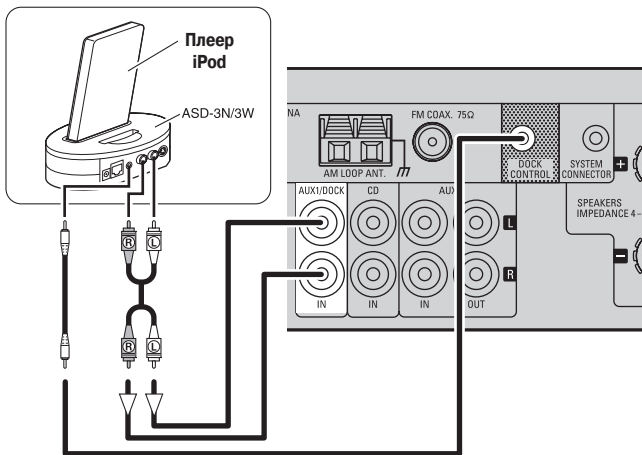
### ПРИМЕЧАНИЕ

Клемма SIGNAL GND ресивера DRA-F107 предназначена только для уменьшения шумов при подключении проигрывателя виниловых пластинок. Ее нельзя использовать в качестве защитного заземления. CD плеер

## Подключение воспроизводящих компонентов

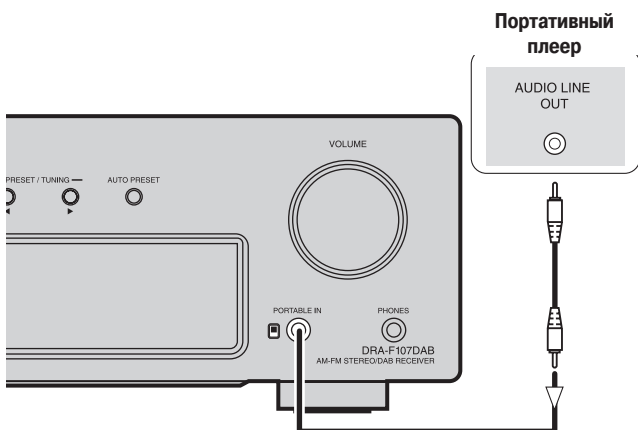
### Плеер iPod

Для подключения плеера iPod к ресиверу DRA-F107 используйте док-станцию DENON (ASD-11R или ASD-3N/3W, продается отдельно).



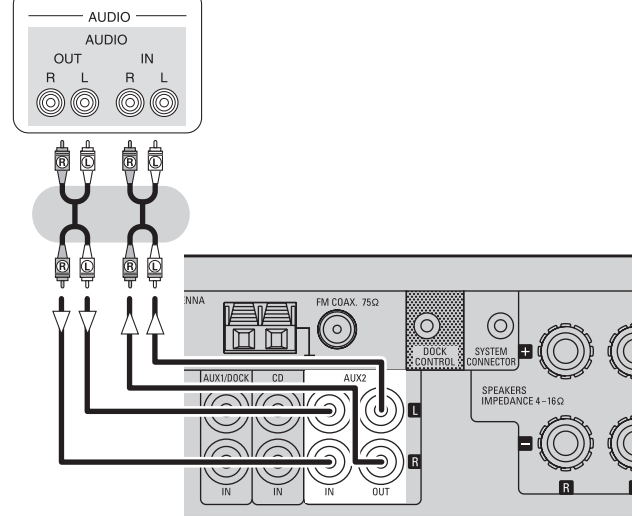
- При использовании док-станции для плеера iPod ее необходимо настроить. Подробности см. в инструкции по эксплуатации док-станции.
- При подключении док-станции для плеера iPod индикатор режима изменяется с «AUX1» на «iPod».
- Использование плеера iPod описывается в разделе «Воспроизведение информации с плеера iPod®» (стр. 19).

### Подключение портативного плеера



## Подключение записывающих компонентов

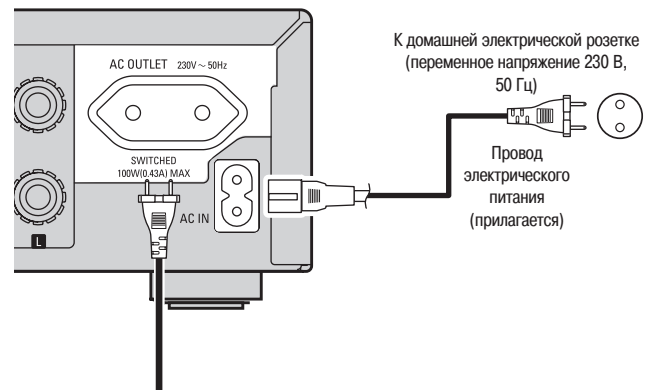
### Магнитофон



## Подключение провода электрического питания

Прежде, чем подключать ресивер к электрической сети, произведите все необходимые соединения.

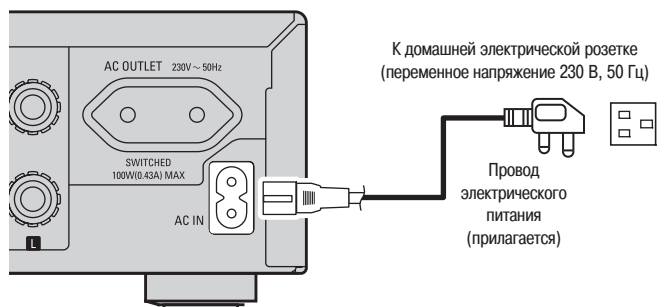
### ❑ Модели, выпущенные для Европы



#### Подключение к розетке AC OUTLET (на задней панели ресивера)

Допускается подключение нагрузки мощностью 100 Вт (ток 0,43 А). Напряжение на этой розетке включается и выключается кнопкой **ON/STANDBY** [Включено/Дежурный режим] ресивера. Проследите за тем, что мощность подключенного устройства не превышало 100 Вт (потребляемый ток не более 0,43 А)/

### ❑ Модели, выпущенные для Великобритании



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Вилка электропитания ресивера должна вставляться в розетку полностью, чтобы обеспечить надежный контакт. Плохой контакт может привести к помехам.
- Не вынимайте вилку из розетки до тех пор, пока не погаснет индикатор питания и пока ресивер не перейдет в дежурный режим.
- Используйте только прилагаемый провод электрического питания.
- Перед подключением и отключением провода питания к разъему AC IN обязательно сначала отключайте его от розетки.
- Розетку на ресивере используйте только для подключения аудиокомпонентов. Не подключайте к этой розетке фены и другие электроприборы.

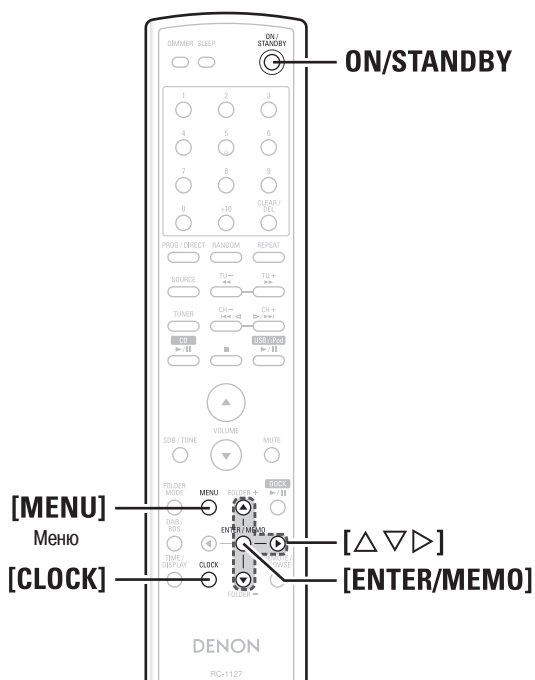
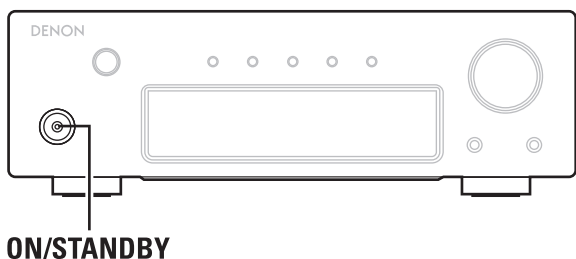
**Операции, выполняемые после того, как все соединения будут произведены**

**Включение питания** (☞ стр. 12).

**Настройка ресивера**

**Обозначения, используемые в этой инструкции**

Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**  
 Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**  
 Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



**Установка текущего времени (24-часовой формат)**

**[Пример]** Установка текущего времени 10:15 утра

- 1** Нажмите кнопку **ON/STANDBY**, чтобы включить питание ресивера.
- 2** Нажмите кнопку **[MENU]**.  
Будут выведены различные меню.
- 3** Используя кнопку **[Δ]** или **[▽]**, выберите пункт **«CLOCK SETUP»** [Установка времени] и нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.



- 4** Используя кнопку **[Δ]** или **[▽]**, установите «часы».



- 5** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.  
Начнут мигать символы минут.

- 6** Используя кнопку **[Δ]** или **[▽]**, установите «минуты».



- 7** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.  
Текущее время установлено при этом дисплей возвращается к обычному виду.

**Вывод текущего времени (при включенном питании)**

Нажмите кнопку **[CLOCK]**.

При повторном нажатии этой кнопки дисплей возвращается к обычному виду.

**Вывод текущего времени (в дежурном режиме)**

Нажмите кнопку **[CLOCK]**.

Текущее время будет показываться в течение 10 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

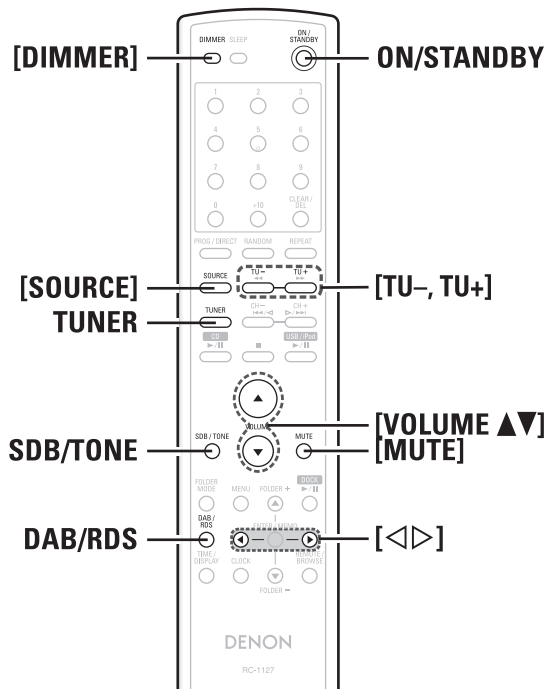
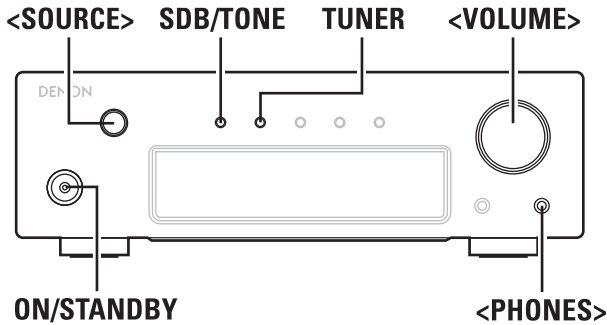
В дежурном режиме время установить нельзя. Сначала необходимо включить ресивер.

# Воспроизведение



## Обозначения, используемые в этой инструкции

- Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**
- Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



## Подготовительные действия

### Включение питания

Нажмите кнопку **ON/STANDBY**.

- Питание включится.
- Для перевода питания в дежурный режим нажмите эту кнопку еще раз.
- При включении питания выбирается тот режим, который использовался при выключении ресивера (стр. 22 «Сохранение последнего режима»).
- Ресивер переходит в режим низкого потребления энергии через 30 секунд после включения дежурного режима.

### Индикатор питания

Дежурный режим .....	Индикатор не светится
Питание включено .....	Зеленый цвет
Если включен таймер .....	Оранжевый цвет

### ПРИМЕЧАНИЕ

Даже в дежурном режиме некоторые цепи ресивера потребляют электроэнергию, поэтому, оставляя дом на длительное время или во время отпуска, отключайте ресивер от розетки электрического питания.

### Полное отключение ресивера от электрической сети

Выньте вилку электрического питания из розетки.

- ※ Имейте, пожалуйста, в виду, что при отключении ресивера от розетки установка времени сбрасывается.
- ※ Настройки, произведенные для различных функций, могут быть сброшены, если ресивер надолго отключить от розетки.

## Операции, выполняемые во время воспроизведения

### Регулировка общего уровня громкости

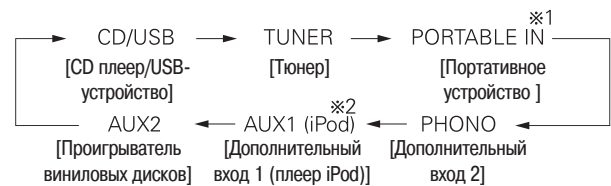
Либо вращайте регулятор **<VOLUME>**, либо нажимайте кнопки **[VOLUME ▲▼]**.

В это время отображается уровень громкости.

[Диапазон регулировки] **00** ~ **62** , **MAX** [Максимальное значение]

### Переключение режима ресивера (источника входного сигнала)

Либо вращайте регулятор **<SOURCE>**, либо нажимайте кнопку **[SOURCE]**.



※ 1 Индикатор «PORTABLE IN» включается только при подключении портативного плеера.

※ 2 Индикатор «iPod (dock)» включается только при подключении док-станции плеера iPod.

### Прослушивание через наушники

Вставьте штекер наушников (продаются отдельно) в гнездо **<PHONES>**.

※ Акустические системы при этом автоматически отключаются.

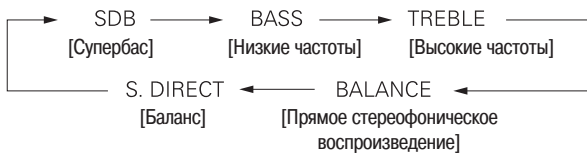
### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание нарушения слуха не делайте уровень громкости слишком большим при прослушивании через наушники.



## Регулировка тембра

1 Используя кнопку **SDB/TONE**, выберите регулируемый параметр.



2 Регулятором **<SOURCE>** или кнопками **[<] [>]** отрегулируйте уровень громкости.

- ✳ Если в это время необходимо отрегулировать тембр звука, нажмите кнопку **SDB/TONE**.
- ✳ Если в течение 5 секунд никакие операция произведены не будет, то остаются действующими текущие настройки, а дисплей возвращается к обычному виду.

**SDB** : Увеличение уровня низких частот на 10 дБ.  
**[Выбираемые опции]** **ON** [Включено] ~ **OFF** [Выключено]

**BASS** : Регулировка уровня низких частот  
**[Диапазон регулировки]** **-8dB** ~ **+8dB**

**TREBLE** : Регулировка уровня высоких частот.  
**[Диапазон регулировки]** **-8dB** ~ **+8dB**

**BALANCE** : Регулировка соотношения уровней левого/правого каналов./  
**[Диапазон регулировки]** **+L10** [Звук слева] ~ **CENTER** [Звук по центру] ~ **+R10** [Звук справа]  
 Если вы хотите увеличить уровень левого канала, нажимайте кнопку **[>]**, если правого – нажимайте кнопку **[<]**.

**S.DIRECT** : Тембр звука не регулируется.

Ресивер поставляется с завода-изготовителя со следующими настройками:

- SDB ..... OFF
- BASS ..... 0 дБ
- TREBLE ..... 0 дБ
- BALANCE ..... CENTER



Настройку пунктов SDB и BASS можно производить одновременно.

## Временное отключение звука (функция Muting)

Нажмите кнопку **[MUTE]**.

На дисплее засветится индикатор «MUTE ON» [Звук выключен].

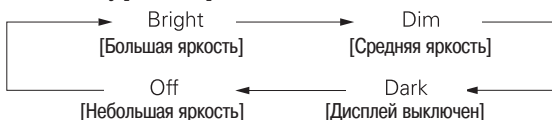


Для отмены действия этой функции (для включения звука) нажмите еще раз кнопку **[MUTE]**.

(Действие функции MUTE отменяется при вращении регулятора **<VOLUME>** или нажатии кнопки **[VOLUME ▲ ▼]**).

## Регулировка яркости дисплея

Нажимайте кнопку **[DIMMER]**.



- ✳ Яркость дисплея изменяется при каждом нажатии кнопки.

## Использование тюнера

### Настройка на радиовещательные станции

Предварительно необходимо подключить антенны (☞ стр. 7)

1 Нажимая кнопку **TUNER**, выберите диапазон приема.



- ✳1 Только в моделях для Великобритании

#### [Индикация на дисплее]

Если выбран режим «FM AUTO»..... На дисплее светится индикация «AUTO»

Если выбран режим «FM MONO».. На дисплее светится индикация «MONO»

Если выбран режим «AM» ..... Режим не отображается на дисплее

2 Используя кнопки **[TU-]**, **[TU+]**, выберите станцию.

При настройке на станцию светится индикатор «TUNED» [Настроено].



- Если ресивер находится в любом режиме, кроме «**TUNER**», то, нажимая кнопку **TUNER**, выберите этот режим.
- Режим «**TUNER**» можно также выбрать регулятором **<SOURCE>** или кнопкой **[SOURCE]**.

#### Автоматическая настройка

Для автоматической настройки на станцию нажмите и удерживайте кнопку **[TU-]**, **[TU+]**.

✳ На станции со слабым сигналом таким образом настроиться нельзя.

✳ В режиме DAB настройка производится только на принимаемые станции, поэтому в этом режиме автоматическая настройка невозможна.

#### Остановка автоматической настройки

Нажмите кнопку **[TU-]**, **[TU+]**.

#### Настройка с помощью кнопок **PRESET/TUNING** на передней панели ресивера

См. раздел «Использование кнопок **PRESET/TUNING** [Выбор предварительно настроенных станций/Настройка] на передней панели ресивера» (☞ стр. 15).

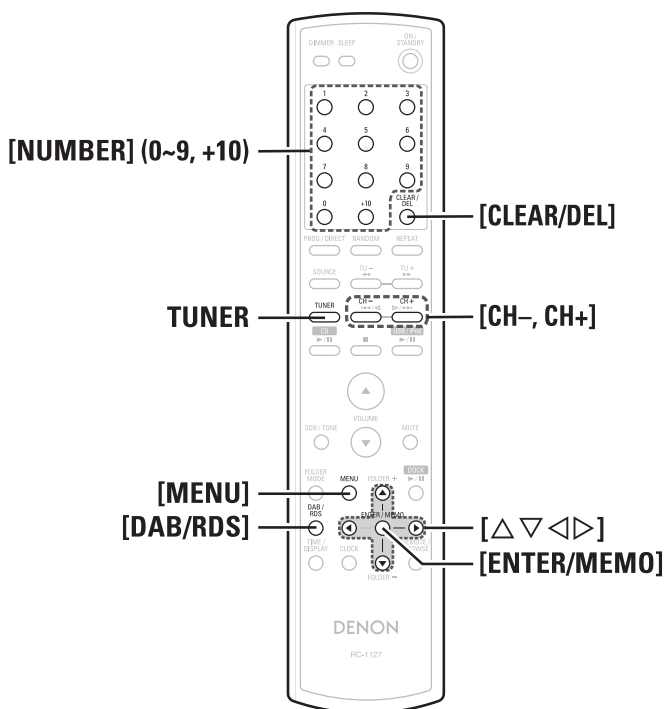
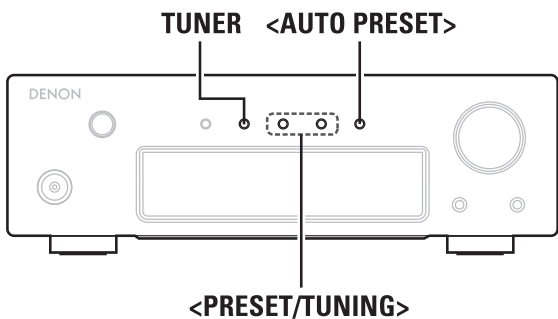


Если недалеко от ресивера работает телевизор, то прослушивание AM программ может сопровождаться фоном. Если это происходит, отодвиньте систему максимально далеко от телевизора.



**Обозначения, используемые в этой инструкции**

- Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**
- Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



**Замечание об отображении на дисплее режима приема FM вещания**

Если выбран автоматический выбор режима приема (FM AUTO), то индикатор «ST» [Сtereo] светится только при приеме стереофонической программы.



Если принимаемый сигнал слабый, и устойчивый стереофонический прием невозможен, то для приема монофонического сигнала выберите режим «FM MONO».

**Автоматическая предварительная настройка на станции FM диапазона (функция Auto Preset)**

Всего может быть сохранено до 40 станций. Для станций диапазона AM автоматическая предварительная настройка невозможна.

- 1** Нажмите кнопку **<AUTO PRESET>**.
- 2** Нажмите кнопку **<AUTO PRESET>**, когда мигает индикатор «FM AUTO PRESET» [Автоматическая предварительная настройка на станции FM диапазона]. Произойдет автоматическая настройка и сохранение станций диапазона FM.

**Автоматическая предварительная настройка с помощью пульта ДУ**

- 1** Нажмите кнопку **[MENU]**.
- 2** Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «TUNER SETUP» [Настройка тюнера]; затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▶]**.
- 3** Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «FM AUTO PRESET», затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▶]**.
- 4** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]**, когда мигает индикатор «FM AUTO PRESET». Произойдет автоматическая настройка и сохранение станций.

**Отмена действия функции автоматической предварительной настройки**

Нажмите кнопку **TUNER** или **[MENU]**.



Если сигнал некоторых радиовещательных станций слабый, то автоматическая настройка на них невозможна. Если же вы хотите сохранить такую станцию, то настройка на нее вручную.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При выполнении операции автоматической аудионастройки новые предварительные настройки записываются в память с затиранием ранее существующих.

**Задание имен предварительно настроенным станциям**

В качестве названия можно ввести до 8 символов.

- 1** Выберите предварительно настроенную станцию, которой вы хотите задать имя.
- 2** Нажмите два раза кнопку **[ENTER/MEMO]**. Дисплей перейдет в режим ввода имени станции.
- 3** Введите имя станции. Имя может состоять не более чем из 8 символов.
  - Кнопки **[Δ, ∇]** ..... Выбор символов
  - Кнопка **[▶]** ..... Перемещение курсора вправо
  - Кнопка **[CLEAR/DEL]** ..... Удаление текущего символа

※ Можно вводить следующие символы:

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) \* + , - . / = (пробел)

- 4** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]**. Введенные символы будут сохранены.

\* Чтобы задать имена для других станций, повторите пп. 1 – 4.

## Ручная предварительная настройка на станции FM/AM диапазона

Всего можно сохранить до 40 станций (для FM и AM диапазонов)

- 1** Настройтесь на станцию, которую вы хотите сохранить.
  - 2** Нажмите кнопку [ENTER/MEMO].  
Начнет мигать минимальное число «P--», под которым предлагается сохранить станцию.
  - 3** Используя цифровые кнопки или кнопки [CH+, CH-], выберите номер для сохраняемой станции и нажмите кнопку [ENTER/MEMO].  
Частота и режим приема будут сохранены, при этом дисплей перейдет в режим ввода имени станции.
  - 4** Введите имя станции.  
Имя может состоять не более чем из 8 символов.
    - Кнопки [△, ▽] Выбор символов
    - Кнопка [▷] Перемещение курсора вправо
    - Кнопка [CLEAR/DEL] Удаление текущего символа
- ※ Можно вводить следующие символы:
- A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) \* + , - . / = (пробел)
- Если вы не хотите вводить имя станции, нажмите только кнопку [ENTER/MEMO].
  - Если при вводе имени вы сделали ошибку, произведите всю процедуру заново. Ранее введенное имя будет переписано.

- 5** Нажмите кнопку [ENTER/MEMO].  
Введенные символы будут сохранены.
- ※ Чтобы задать имена для других станций, повторите пп. 1 – 4.

## Прослушивание предварительно настроенных станций

С помощью цифровых кнопок или кнопок [CH+, CH-], выберите номер предварительно настроенной станции.

## Использование кнопок PRESET/TUNING [Выбор предварительно настроенных станций/Настройка] на передней панели ресивера

Для выбора предварительно настроенных станций и для настройки можно использовать кнопку PRESET/TUNING, которая находится на передней панели тюнера.

Прежде, чем производить операции, переведите ресивер с помощью описанных ниже действий в режим выбора предварительно настроенных настроек (PRESET MODE) или в режим настройки (TUNING MODE).

- 1** Нажмите кнопку [MENU].
- 2** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TUNER SETUP» [Настройка тюнера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 3** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «MODE SELECT» [Выбор режима], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 4** Используя кнопки [△] и [▽], выберите режим «PRESET MODE» [Выбор предварительно настроенных станций] или «TUNING MODE» [Настройка на станцию], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].  
Кнопка <PRESET/TUNING> начинает действовать в выбранном режиме.

## RDS (Система радиоданных)

Система RDS (работает только в диапазоне FM) является радиовещательным сервисом, который позволяет станции помимо основного сигнала программы передавать дополнительную информацию.

Этот ресивер позволяет принимать три следующих типа RDS-информации.

## Поиск RDS радиостанций

Используйте эту функцию для автоматической настройки на радиостанции FM диапазона, которые поддерживают сервис RDS.

- 1** Нажимая кнопку TUNER, выберите диапазон «FM».
- 2** Нажмите кнопку [DAB/RDS].
- 3** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «RDS SEARCH» [Поиск RDS станции]; затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 4** Нажмите кнопку [◀ ▷].  
Начнется автоматический поиск RDS станции.

※ Если станция, поддерживающая RDS сервис, найдена не будет, на дисплее будет выведено сообщение «NO STATION» [Станций нет].

## Поиск станций по типу программ (PTY)

Используйте эту функцию для поиска RDS станций, вещающих заданный тип программ (PTY).

Описание типов программ см. в разделе «Тип программы (PTY)».

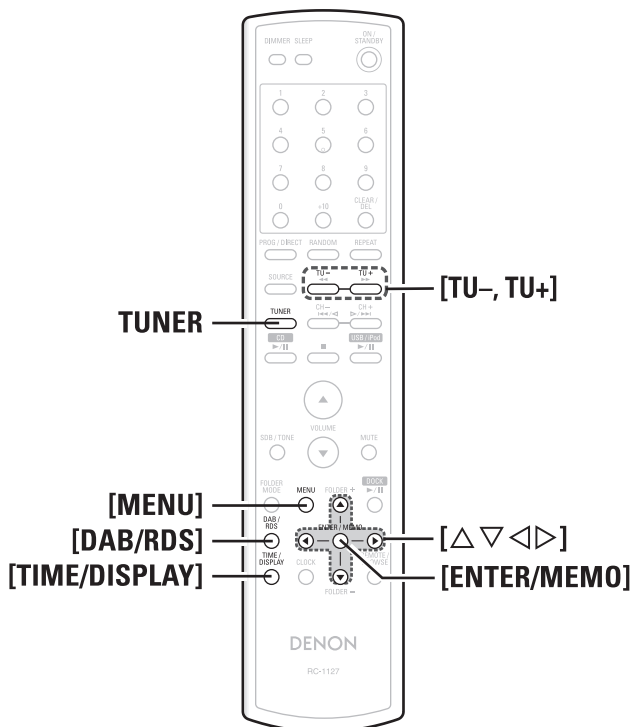
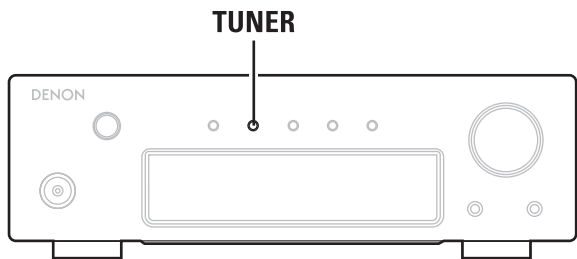
- 1** Нажимая кнопку TUNER, выберите диапазон «FM».
- 2** Нажмите кнопку [DAB/RDS].
- 3** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «PTY SEARCH» [Поиск станции по типу программ], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 4** Используя кнопки [△ ▽], выберите необходимый тип программы.
- 5** Нажмите кнопку [◀ ▷].  
Начнется автоматический поиск станции заданного типа.

※ Если станция заданного типа найдена не будет, на дисплее будет выведено сообщение «NO STATION» [Станций нет].



**Обозначения, используемые в этой инструкции**

- Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**
- Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



**Тип программы (PTY)**

Код PTY является идентификатором типа программы RDS. Типы программ и их обозначение на дисплее приводятся ниже в таблице:

<b>NEWS</b>	Новости	<b>WEATHER</b>	Погода
<b>AFFAIRS</b>	Текущие события	<b>FINANCE</b>	Финансы
<b>INFO</b>	Информация	<b>CHILDREN</b>	Детские программы
<b>SPORT</b>	Спорт	<b>SOCIAL</b>	Светские новости
<b>EDUCATE</b>	Образование	<b>RELIGION</b>	Религия
<b>DRAMA</b>	Радиоспектакли	<b>PHONE IN</b>	Интерактивные передачи
<b>CULTURE</b>	Культура	<b>TRAVEL</b>	Путешествия
<b>SCIENCE</b>	Наука	<b>LEISURE</b>	Досуг
<b>VARIED</b>	Различная информация	<b>JAZZ</b>	Джазовая музыка
<b>POP M</b>	Поп-музыка	<b>COUNTRY</b>	Музыка стиля кантри
<b>ROCK M</b>	Рок-музыка	<b>NATION M</b>	Народная музыка
<b>EASY M</b>	Легкая музыка	<b>OLDIES</b>	Музыка прошлых лет
<b>LIGHT M</b>	Легкая классическая музыка	<b>FOLK M</b>	Фольклорная музыка
<b>CLASSICS</b>	Серьезная классическая музыка	<b>DOCUMENT</b>	Документальные передачи
<b>OTHER M</b>	Прочая музыка		

**Поиск станций, передающих информацию о ситуации на дорогах (TP)**

Используйте эту функцию для поиска RDS станций, передающих информацию о ситуации на дорогах (TP станции)

**1** Нажимая кнопку **TUNER**, выберите диапазон «FM».

**2** Нажмите кнопку **[DAB/RDS]**.

**3** Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «**TP SEARCH**» [Поиск RDS станций, передающих информацию о ситуации на дорогах], затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▶]**.

**4** Нажмите кнопку **[◀ ▶]**.

Начнется автоматический поиск TP станции.

※ Если станция, передающая информацию о ситуации на дорогах, найдена не будет, на дисплее будет выведено сообщение «**NO STATION**» [Станций нет].

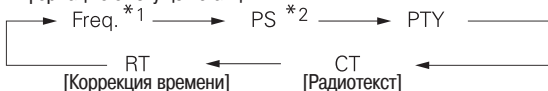
**Программы, передающие информацию о дорожном движении (TP)**

Код TP является идентификатором программ, передающих информацию о ситуации на дорогах.

Такие программы позволят вам легко узнать самую последнюю информацию о ситуации на дорогах в вашем регионе, не выходя из дома.

**Просмотр информации во время приема станции**

Нажимая во время приема RDS станции кнопку **[TIME/DISPLAY]**, можно выводить информацию о текущей станции.



\*1: Freq: Частота станции

\*2: PS: Имя сервиса

**Радиотекст (RT)**

Функция RT позволяет RDS станциям передавать текстовые сообщения, которые выводятся на дисплее.



- Если режим RT включен, а текущая RDS станция не поддерживает этот сервис, то на дисплее выводится сообщение «**NO TEXT**» [Радиотекст отсутствует] и ресивер автоматически переходит в режим вывода имени сервиса.
- Аналогичным образом ресивер автоматически переходит в режим вывода имени сервиса по окончании действия сервиса RT. В этом случае ресивер из режима RS автоматически возвращается к режиму RT при возобновлении передачи радиотекста.
- Режим RT нельзя использовать в диапазоне AM или для тех станций FM диапазона, которые не поддерживают RDS вещание.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Описанные ниже операции, использующие режим «RDS Search» [Поиск RDS станций], не действуют в регионах, в которых не производится RDS вещание.

**Функция Clock Time (CT) [Коррекция времени]**

Используйте эту функцию для коррекции текущего времени, установленного в ресивере DRA-F107.

**①** Во время приема CT нажмите кнопку **[MENU]**.  
На дисплее будет выведено сообщение «**AUTO Adj mm:ss**» [Автоматическая коррекция мин:сек]

**②** Для выполнения коррекции нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]**.

На дисплее будет выведено сообщение «**RDS mm:ss**».

※ Текущее время ресивера будет скорректировано в соответствии с показанным временем «CT».



Не нажимайте никакие кнопки ресивера, когда производится коррекция времени. При нажатии кнопки прием CT станции может быть невозможен и время скорректировано не будет.

# Прослушивание цифрового радиовещания DAB/DAB+ (только в моделях, предназначенных для Великобритании)

## Информация о цифровом радиовещании (DAB)

- Поскольку DAB станции производят вещание в цифровом формате, то они обеспечивают кристально-чистый звук и стабильный прием даже при движении. DAB является радиовещанием нового поколения, которое обеспечивает передачу информации и поддерживает дополнительные мультимедийные сервисы.
- В пределах одного ансамбля (Ensemble) станции DAB поддерживают различные сервисы, называемые компонентами.
- Каждый компонент состоит из программ, передающих новости, музыку, спортивную информацию и многое другое.
- Каждый ансамбль и компонент сервиса имеют метку, по которой пользователи могут узнавать текущую станцию и контент сервиса.
- Главным компонентом сервиса является вещание, называемое первичным (Primary), а все остальное относится к вторичному вещанию (Secondary).
- Кроме того, с помощью динамических меток (Dynamic Label) передается дополнительная символическая информация (название песни, исполнитель, композитор и т.п.).

## Замечание о системе DAB+

- Основная разница между системами DAB и DAB+ заключается в типе используемых форматов аудиосигнала:  
DAB: MPEG2  
DAB+: MPEG4 (AAC)
- Ресивер DRA-F107 обеспечивает прием обоих типов радиовещания – DAB и DAB+.

## Настройка на DAB станции

### 1 Кнопкой TUNER выберите пункт «DAB».

- ✳ Если операции с DAB производятся первый раз после покупки, то автоматически производится сканирование диапазона.

### 2 Используя кнопки [TU+], [TU-], выберите необходимую станцию.

- ✳ Передающие станции отображаются в том порядке, в котором они были обнаружены при сканировании.



DAB станции можно сохранять в предварительных настройках и прослушивать аналогично станциям FM/AM диапазонов.

- «Ручная предварительная настройка станций FM/AM диапазона»
- «Прослушивание предварительно настроенных станций»
- Всего можно сохранить до 40 станций (в дополнение к станциям FM/AM диапазона)

## Автоматическое сканирование радиостанций

Предварительно необходимо подключить антенну.

### 1 Нажмите во время приема DAB станций кнопку [MENU].

### 2 Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TUNER SELECT» [Выбор тюнера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

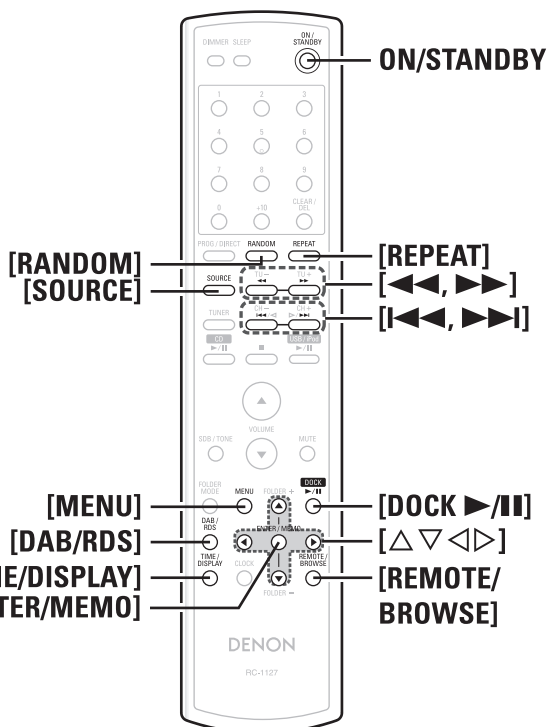
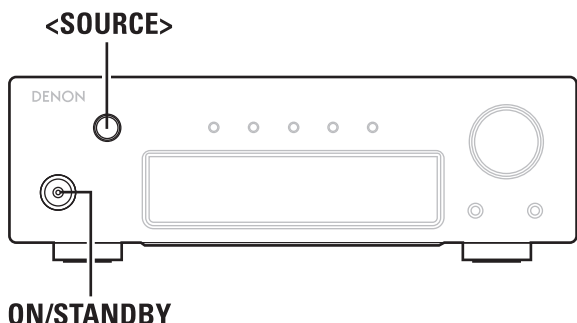
### 3 Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «DAB AUTO SCAN» [Автоматическое сканирование диапазона DAB], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

### 4 Нажмите кнопку [ENTER/MEMO]. Ресивер начнет поиск принимаемых DAB станций.



**Обозначения, используемые в этой инструкции**

- Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**
- Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



**Переключение выводимой информации для текущей DAB станции**

**1** Выполните пункты 1 и 2 раздела «Настройка на DAB станции», чтобы настроиться на станцию.

**2** Нажимайте кнопку [TIME/DISPLAY].

※ При каждом нажатии кнопки информация на дисплее будет переключаться в приведенной ниже последовательности:

- 1 **Data Label Segment [Радиотекст]:**  
Производится прокрутка текстовых данных, включенных в передаваемый сигнал станции.
- 2 **Station Name [Имя станции]:**  
Выводится имя станции.
- 3 **Program Type [Тип программы]:**  
Выводится категория текущей станции.

- 4 **Ensemble Name [Имя ансамбля]:**  
Выводится имя ансамбля.
- 5 **Frequency [Частота]:**  
Выводится частота станции.
- 6 **Signal Quality [Качество сигнала]:**  
Выводится чувствительность приема (от 0 до 100).  
※ Если чувствительность равна 80 или больше, то программа может приниматься без шумов.
- 7 **Audio Information [Аудиоинформация]:**  
Выводится режим текущей станции и битрейт сигнала.
- 8 **Data and Time [Дата и время]:**  
Выводятся текущее время и дата.  
※ При нажатии кнопки **MENU** производится коррекция внутренних часов ресивера.

**Настройка DAB приема**

**1** Нажмите во время приема DAB станции кнопку [DAB/RDS].

**2** Используя кнопки [Δ] и [∇], выберите «пункт», затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].

[Выбираемые пункты]

**Tuning Aid** [Помощь при настройке]  
Выводится чувствительность приема текущей станции.  
※ Программа может приниматься без шумов только тогда, когда курсор находится в правой стороне шкалы чувствительности. -----|-----

**Station Order** [Порядок станций]  
С помощью функции автоматического сканирования создается список сервисов.

MULTIPLEX (в соответствии с частотой) ↔ ALPHANUMERIC (в алфавитном порядке)

**DRC (Dynamic Range Control)** [Установка динамического диапазона]

Off [Выключено] ↔ 1/2 ↔ 1

**DAB Version**

Отображается версия модуля DAB.

**Инициализация системы DAB**

При выполнении процедуры «DAB Initialization» [Инициализация системы DAB] все предварительные настройки обычных станций и станций DAB сбрасываются.

**1** Нажмите во время DAB приема кнопку [MENU].

**2** Используя кнопки [Δ] и [∇], выберите «TUNER SETUP» [Настройка тюнера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

**3** Используя кнопки [Δ] и [∇], выберите пункт «DAB INITIALIZE» [Инициализация системы DAB], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

**4** Нажмите кнопку [ENTER/MEMO].

※ По завершении инициализации автоматически производится сканирование DAB станций.

## Воспроизведение информации с плеера iPod®

С помощью ресивера DRA-F107 вы можете слушать музыку, имеющуюся в плеере iPod. Кроме того, плеером iPod можно управлять с передней панели ресивера или с помощью пульта ДУ.

Если у вас имеется док-станция DENON (ASD-11R, ASD-3N или ASD-3W, продается отдельно), необходимая для подключения плеера iPod, то вы можете воспроизводить изображения и музыку, хранящиеся в iPod®. Плеером iPod можно управлять с передней панели ресивера или с помощью пульта ДУ.



iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

✗ Плеер iPod можно использовать только для копирования и воспроизведения контента, который не защищен авторским правом, или контента, копирование и воспроизведение которого разрешено законом для вашего частного использования. Неукоснительно соблюдайте действующее законодательство об авторском праве.

### Подготовительные операции

- 1 Вставьте плеер iPod в док-станцию DENON.  
(☞ см. инструкции по использованию док-станции для плеера iPod).
- 2 Выберите в качестве источника сигнала плеер iPod – это производится либо вращением регулятора <SOURCE>, либо кнопкой [SOURCE].
- 3 С помощью кнопки [REMOTE/BROWSE] выберите режим отображения.  
Режим отображения переключается при каждом нажатии кнопки.

[Выбираемый режим]		Browse mode	Remote mode
Используемый дисплей		Дисплей на передней панели ресивера	Дисплей плеера iPod
Воспроизводимые файлы	Аудиофайлы	○	○
	Видеофайлы	×	○*
Активные кнопки	пульт ДУ (DRA-F107)	○	○
	iPod	×	○

\*: В зависимости от сочетания док-станции ASD-11R и плеера iPod видео может не воспроизводиться.

#### Browse mode:

Режим работы, при котором информация с плеера iPod выводится на дисплей ресивера DRA-F107.

В этом режиме нельзя управлять плеером iPod напрямую или производить операции, связанные с функцией слайд-шоу. Для показа слайд-шоу включите режим Remote mode.

#### Remote mode:

Этот режим предназначен для прямого управления плеером iPod, глядя на его экран.

### Воспроизведение

- 1 Используя кнопки [△], [▽], [ENTER/MEMO] или [▷], выберите музыкальный файл, который вы хотите воспроизводить.
- 2 Нажмите кнопку [DOCK ▶/||].  
Начнется воспроизведение.



Если ресивер находится в любом другом режиме, кроме «iPod», то кнопкой [DOCK ▶/||] выберите функцию «iPod» и начните воспроизведение (☞ стр. 22 «Автоматический выбор режима»).

### Связь кнопок пульта ДУ и плеера iPod

Кнопки пульта ДУ	Кнопки плеера iPod	Операции с ресивером DRA-F107
DOCK ▶/	▶	Воспроизведение/Пауза
◀◀, ▶▶	◀◀, ▶▶	Воспроизведение трека сначала/ Переход к следующему треку
◀◀, ▶▶ (длительное нажатие)	◀◀, ▶▶ (длительное нажатие)	Быстрое перемещение по треку вперед/назад
△, ▽	Click Wheel	Выбор пункта
ENTER/MEMO или ▷	Select	Ввод выбранного пункта или воспроизведение трека.
REMOTE/BROWSE	-	Переключение между режимами Browse mode/Remote mode
REPEAT	-	Включение функции повтора
RANDOM	-	Включение функции воспроизведения в случайном порядке.
◀	MENU	Вывод меню или возврат к предыдущему меню.



Описание соединения и операций с док-станцией плеера iPod см. в соответствующей инструкции по эксплуатации.

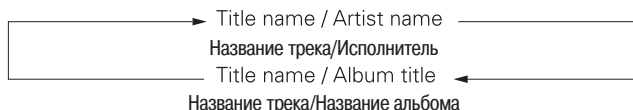
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания DENON не несет никакой ответственности за утрату каких-либо данных на плеере iPod.
- В зависимости от типа плеера iPod и версии его программного обеспечения некоторые функции плеера могут не действовать.

### Переключение режима дисплея

Нажмите во время воспроизведения кнопку [TIME/DISPLAY].

При каждом нажатии кнопки дисплей будет выводить следующее:



### Отключение плеера iPod

- 1 Переведите ресивер в дежурный режим, нажимая кнопку ON/  
STANDBY.
- 2 Выньте плеер iPod из док-станции.

Инструкции по использованию плеера iPod с компонентом DCD-F107 (CD плеер, продается отдельно), подключенного с помощью системного кабеля, см. в инструкции по эксплуатации DCD-F107.



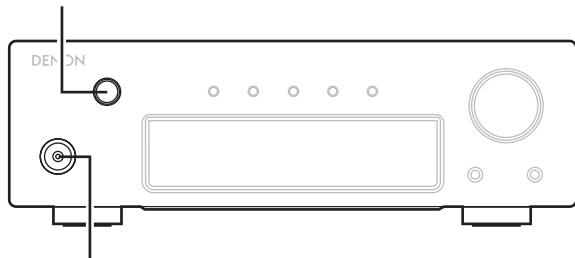
### Обозначения, используемые в этой инструкции

Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**

Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**

Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**

**<SOURCE>**



**ON/STANDBY**

**[SLEEP]**

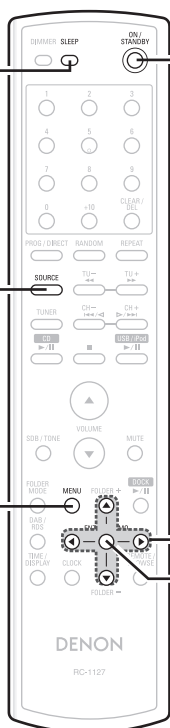
**ON/STANDBY**

**[SOURCE]**

**[MENU]**

**[Δ ∇ ◀ ▶]**

**[ENTER/MEMO]**



- Сигналы, поступающие на вход AUX, не подаются на выход AUX («REC»).
- Регулировка уровня громкости или тембра не влияют на записываемый сигнал.

## Установка таймера

### Включение ресивера по таймеру

Ресивер поддерживает режимы ежедневного включения по таймеру, разовое включение и отключение по таймеру.

#### Приоритет режимов таймера

При перекрытии времени срабатывании разных режимов таймера соблюдается следующий приоритет:

1. Таймер выключения.
2. Однократный таймер.
3. Таймер ежедневного включения.



Если текущее время в ресивере не установлено, то для получения доступа к режиму установки времени сначала используйте режим установки времени.

### Установка таймера

- **Ежедневное включение («EVERY DAY»)**  
Воспроизведение начинается и заканчивается (ресивер выключается) каждый день в установленное время.
- **Однократное включение («ONCE»)**  
Воспроизведение начинается и заканчивается (ресивер выключается) только один раз в установленное время.

**1** Нажмите кнопку **[MENU]**.

**2** Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «**TIMER SETUP**» [Настройка таймера], затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▶]**.

**3** Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите режим работы таймера, затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▶]**.

MODE SELECT  
◀ ONCE-TIMER ▶

ONCE [Однократное включение] ← → EVERY DAY [Ежедневное включение]

## Запись

### Запись на внешнее устройство

Сначала подключите к ресиверу DRA-F107 компонент, сигнал с которого будет записываться (стр. 9, 10).

**1** Выберите регулятором **<SOURCE>** или кнопкой **[SOURCE]** входной источник, сигнал с которого будет записываться.

**2** Установите на записывающем устройстве режим записи.

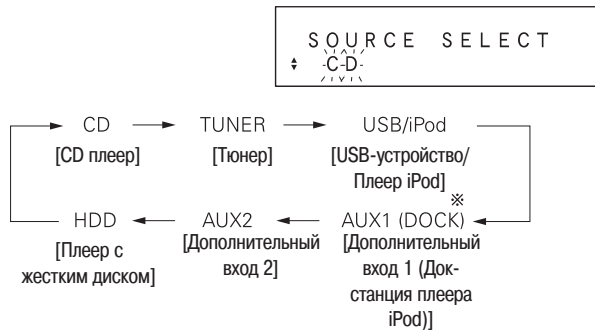
✘ Рекомендации по операциям с устройством записи см. в соответствующей инструкции по эксплуатации.

**3** Начните воспроизведение на плеере.

✘ Рекомендации по операциям с устройством воспроизведения см. в соответствующей инструкции по эксплуатации.



**4** Используя кнопки [△] и [▽], выберите источник сигнала, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



※ Индикация «DOCK» появляется только при подключении док-станции плеера iPod.

Только в том случае, если выбран режим «TUNER»

**5-1** Используя кнопки [△] и [▽], выберите диапазон приема, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷] (в модели только для Великобритании).

**5-2** Используя кнопки [△] и [▽], выберите номер предварительно настроенной станции, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

※ Если для выбранной станции имя присвоено не было, то после номера станции появится название программного сервиса или частота.

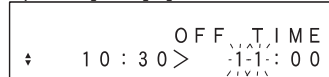
**6** Используя кнопки [△] и [▽], выберите «часы» включения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



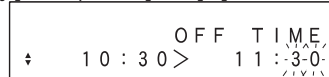
**7** Используя кнопки [△] и [▽], выберите «минуты» включения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



**8** Используя кнопки [△] и [▽], выберите «часы» выключения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



**9** Используя кнопки [△] и [▽], выберите «минуты» выключения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



**10** Используя кнопки [△] и [▽], выберите для таймера режим «ON» [Включено] или «OFF» [Выключено], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].

• Засветится индикатор «L» и настройки таймера будут сохранены.



• Настройки таймера показываются в течение 3 секунд.



**11** Переведите ресивер в дежурный режим.

Режим таймера настроен, при этом индикатор питания светится оранжевым цветом.

**Включение/выключение таймера**

- Нажмите кнопку [MENU].
- Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TIMER ON/OFF» [Включение/выключение таймера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].

- Используя кнопки [△] и [▽], выберите режим работы таймера – «ONCE» или «EVERYDAY».
- Используя кнопки [◀] и [▶], выберите «ON» [Включено] или «OFF» [Выключено], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO]. После этого на дисплее будут показаны установки таймера.

※ При выборе пункта «OFF», функция таймера выключается, но настройки таймера остаются неизменными.

**Проверка установок таймера**

- Нажмите кнопку [MENU].
- Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TIMER ON/OFF» [Включение/выключение таймера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
- Если для настроек таймера показана опция «ON», то нажмите кнопку [ENTER/MEMO]. Настройки таймера показываются в течение 3 секунд.

**Изменение установок таймера**

Выполните операции, описанные в разделе «Установка таймера» (стр. 20).

**Изменение настроек таймера во время процедуры настройки**

Нажмите кнопку «◀». Настройка возвращается к предыдущему действию. Выведите настройку, которую вы хотите изменить, затем введите необходимое.

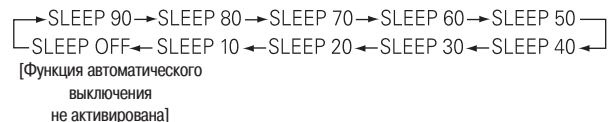
**Настройка таймера для работы с док-станцией DENON плеера iPod (ASD-11R, ASD-3N или ASD-3W).**

Включите паузу для трека, который вы хотите воспроизводить; питание от док-станции плеера iPod не отключайте.

**Установка времени автоматического выключения**

Используйте эту функцию для автоматического перевода питания ресивера в дежурный режим через заданное время (задается в минутах). Время задержки выключения может составлять до 90 минут (с интервалом 10 минут).

Нажмите во время воспроизведения кнопку [SLEEP] и выберите необходимое время.



※ Через 5 секунд настройки сохраняются, и дисплей возвратится к исходному состоянию.

**Отмена действия функции автоматического выключения**

Либо кнопкой [SLEEP] выберите пункт «SLEEP OFF», либо нажмите кнопку «ON/STANDBY».

**Проверка времени, оставшегося до срабатывания таймера автоматического выключения**

Нажмите кнопку [SLEEP].

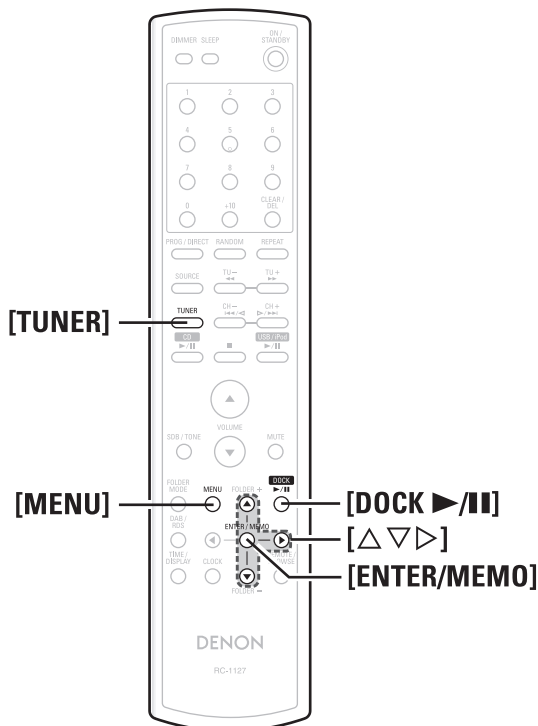


### Обозначения, используемые в этой инструкции

Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**

Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**

Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



## Дополнительные функции

### Удобные функции

Настройка оптимизирующего фильтра для акустической системы SC-F107 (продается отдельно)

Производится формирование сигнала ресивера, подаваемого на акустические системы SC-F107, с целью обеспечения оптимального воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку **[MENU]**.
- 2 Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «SPK OPTIMISE» [Оптимизация сигнала, подаваемого на акустические системы] и нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.
- 3 Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите опцию «ON» [Включено] и нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.  
Настройка вступит в действие.

### Автоматический выбор режима

При нажатии одной из указанных ниже кнопок режим работы ресивера переключается и начинается воспроизведение сигнала с выбранного источника.

- **[DOCK >||]** ..... Включается режим «iPod» и начинается воспроизведение информации с плеера iPod.
- **[TUNER]** ..... Включается режим «TUNER» и включается диапазон, использованный в последний раз.

### Сохранение последнего режима

Эта функция сохраняет настройки, которые использовались непосредственно перед переводом ресивера в дежурный режим.

При следующем включении питания восстанавливаются все настройки, которые были перед выключением.

## Информация о системных функциях

### Компонент, поддерживающий системные функции (продается отдельно)

DCD-F107 (CD плеер)

### Операции с использованием системных функций

Если ресивер DRA-F107 и CD плеер DCD-F107 (продается отдельно) объединены в систему, то с этой системой можно производить описанные ниже операции.

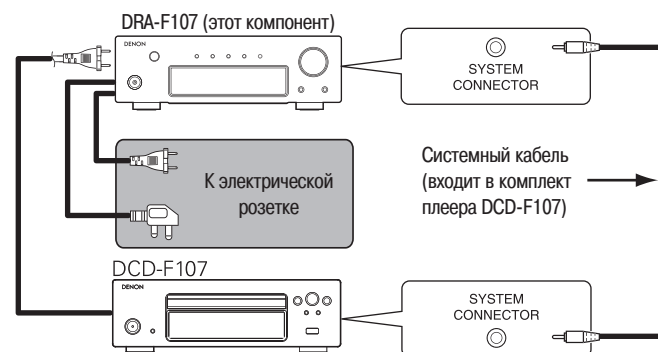
- Плеером DCD-F107 можно управлять с помощью пульта ДУ от ресивера.  
(☞ стр. 6 «Кнопки для управления компонентами, подключенными с помощью системного кабеля»)
- Автоматическое включение (☞ «Системные функции»)
- Автоматический выбор режима (☞ «Системные функции»)
- Таймер (☞ «Системные функции»)

### Системные соединения

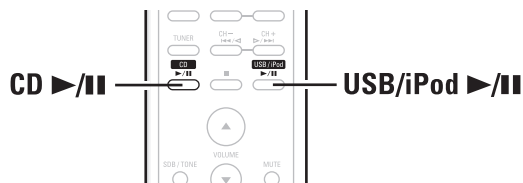
Помимо аудиокабелей подключите также системный кабель. Кроме того, подключите также кабель электрического питания плеера DCD-F107 (продается отдельно) к розетке, которая находится на задней панели ресивера (DRA-F107).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не забудьте подключить к розетке кабель электрического питания ресивера DRA-F107.



## Системные функции



### Автоматическое включение

Если на пульте ДУ нажать кнопку **CD ►/||** или **USB/iPod ►/||**, то включится соответствующее устройство, а режим ресивера DRA-F107 будет выбран автоматически.

- **CD ►/||**..... Если в плеер загружен диск, то автоматически начнется его воспроизведение.
- **USB/iPod ►/||**... Начнется воспроизведение с устройства, подключенного к USB порту.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматического включения не действует при нажатии кнопки воспроизведения на передней панели DCD-F107 (CD плеер, продается отдельно).

### Автоматический выбор режима

Если на пульте ДУ нажать кнопку **CD ►/||** или **USB/iPod ►/||**, то автоматически выбирается режим ресивера DRA-F107 и начинается воспроизведение.

- Воспроизведение текущего источника сигнала прекращается.

### Таймер

С помощью таймера DCD-F107 воспроизведение можно начать в установленное время.

- Подробности см. в разделе «Включение ресивера по таймеру» (Автоматический выбор режима стр. 20).

## Диагностика и устранение неполадок

В случае возникновения какой-либо проблемы проверьте следующее:

1. Правильно ли произведены все соединения?
2. Выполняете ли вы все операции в соответствии с инструкциями?
3. Исправны ли другие компоненты?

Если этот ресивер не работает, проверьте пункты, перечисленные в таблице ниже. В том случае, когда проблему устранить не удастся, возможно, ресивер неисправен.

Сразу же отключите питание и свяжитесь с магазином, в котором вы приобрели ресивер.

### [Общие неисправности]

Признаки неисправности	Возможная причина	Предпринимаемые действия	Страница
При включении питания индикатор питания не светится, звук акустическими системами не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неполадки с подключением провода электрического питания</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что имеется надежный контакт в разъеме, к которому подключается провод электрического питания к ресиверу и в электрической розетке.</li> </ul>	10
Индикатор питания светится, но звук акустическими системами не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно подключены кабели акустических систем (или нет надежного контакта).</li> <li>• Выбранный режим ресивера не соответствует источнику сигнала.</li> <li>• Установлен слишком низкий уровень громкости.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечьте правильное и надежное подключение кабелей акустических систем.</li> <li>• Выберите правильный режим работы ресивера.</li> <li>• Установите приемлемый уровень громкости.</li> </ul>	8 12 12
Нет звука с одной из сторон.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно подключены кабели акустических систем (или нет надежного контакта).</li> <li>• Неправильно подключены входные кабели.</li> <li>• Неправильно отрегулирован баланс левого/правого каналов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечьте правильное и надежное подключение кабелей акустических систем.</li> <li>• Проверьте подключение входных кабелей.</li> <li>• Отрегулируйте баланс левого/правого каналов.</li> </ul>	8 9, 10 13
Для источников стереофонического сигнала инвертировано положение инструментов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Инвертировано подключение кабелей акустических систем или входных кабелей.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте и при необходимости исправьте подключение кабелей акустических систем или входных кабелей.</li> </ul>	8 - 10

### [Проигрыватель виниловых пластинок]

Признаки неисправности	Возможная причина	Предпринимаемые действия	Страница
При воспроизведении пластинок с большой громкостью слышен завывающий звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель и акустические системы находятся слишком близко друг от друга.</li> <li>• Слишком мягкий пол, который передает вибрации.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разнесите проигрыватель и акустические системы подальше друг от друга.</li> <li>• Используйте демпфирующие прокладки или острые опоры, не позволяющие вибрациям от акустических систем передаваться полу.</li> </ul>	- -

См. на обороте

## [Пульт ДУ]

Признаки неисправности	Возможная причина	Предпринимаемые действия	Страница
При использовании пульта ДУ ресивер на него не реагирует (реагирует некорректно)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разрядились батарейки пульта.</li> <li>Вы пытаетесь использовать пульт ДУ на слишком большом расстоянии от ресивера.</li> <li>Имеется препятствие между пультом ДУ и ресивером.</li> <li>Батарейки вставлены в пульт без учета их полярности (полярность указана внутри отсека для батареек).</li> <li>На приемник сигнала от пульта ДУ попадает сильный свет (прямой солнечный свет, свет от флуоресцентных ламп и т.п.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените их новыми.</li> </ul>	3
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте пульт ДУ в пределах указанной дальности.</li> </ul>	3
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Уберите препятствие.</li> </ul>	-
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте батарейки в пульт с учетом указанной полярности.</li> </ul>	3
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Передвиньте ресивер в такое место, где на приемник сигналов пульта не будет попадать сильный свет.</li> </ul>	3

## [Тюнер]

Признаки неисправности	Возможная причина	Предпринимаемые действия	Страница
Прием станций FM диапазон сопровождается гулом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно подключен антенный кабель.</li> <li>Помехи создаются каким-либо находящимся поблизости электронным прибором с микропроцессором или сигнал станции слишком слаб.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите правильно антенный кабель.</li> </ul>	7
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Перенесите в другое место электронный прибор, создающий помехи, или попробуйте изменить положение и направление соединительных кабелей, антенны и т.п.</li> </ul>	-
Прием станций AM диапазона сопровождается шипением или гулом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Помехи создаются находящимся поблизости монитором и т.п. или на сигнал воздействуют другие помехи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите монитор.</li> <li>Попробуйте изменить положение или направление рамочной антенны AM диапазона.</li> </ul>	- 7
Прием станций AM диапазона сопровождается фоном.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Помехи создает провод электрического питания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Попробуйте подключить вилку электрического питания, повернув ее на 180 градусов.</li> </ul>	-

## [Плеер iPod]

Признаки неисправности	Возможная причина	Предпринимаемые действия	Страница
Не воспроизводится сигнал с плеера iPod.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ресивер не переключен в режим «iPod (Dock)».</li> <li>Неправильно подключен кабель.</li> <li>Адаптер питания док-станции для плеера iPod не подключен к электрической розетке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите необходимый режим ресивера.</li> </ul>	12
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите кабель заново.</li> </ul>	10
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите адаптер питания док-станции для плеера iPod к электрической розетке.</li> </ul>	-

## Технические характеристики

### Ресивер

<b>Номинальная выходная мощность:</b>	2 канала 65 Вт + 65 Вт (нагрузка 4 Ом, на частоте 1 кГц, КНИ 0,7%)
<b>Динамическая выходная мощность:</b>	80 Вт + 80 Вт (нагрузка 4 Ом)
<b>Высокочастотные искажения:</b>	0,1% (номинальный выход: -3 дБ), нагрузка 4 Ом, на частоте 1 кГц
<b>Выходы:</b>	Сопротивление акустических систем 4 - 16 Ом Возможно подключение наушников (стереофонических)
<b>Выходной сигнал с эквалайзера (разъем REC OUT):</b>	Номинальное выходное напряжение: 200 мВ
<b>Входная чувствительность/сопротивление:</b>	PHONO (MM [Подвижный магнит]): 25 мВ/47 кОм CD/USB, AUX1, AX2, Portable In: 200 мВ/47 кОм
<b>Отклонение от характеристики RIAA:</b>	PHONO: в полосе 20 Гц - 20 кГц ±0,5дБ
<b>Диапазон принимаемых сигналов:</b>	FM: 87,50 МГц - 108,00 МГц; AM: 522 кГц - 1611 кГц DAB: BAND III 170 МГц - 240 МГц
<b>Чувствительность:</b>	FM: 1,5 мкВ/75 Ом; AM: 20 мкВ DAB: -93 дБм
<b>Разделение каналов (FM):</b>	30 дБ (на частоте 1 кГц)
<b>Отношение сигнал/шум (FM):</b>	Монофонический сигнал: 74 дБ; стереофонический сигнал: 70 дБ
<b>Коэффициент нелинейных искажений (FM):</b>	Монофонический сигнал: 0,3%; стереофонический сигнал: 0,4%
<b>Отношение сигнал/шум:</b>	PHONO (MM): 80 дБ (при коротком замыкании входов, входной сигнала 5 мВ)
<b>Регулировка тембра:</b>	SDB: 100 Гц ±10 дБ HЧ: 100 Гц ±8 дБ ВЧ: 10 кГц ±8 дБ
<b>Диапазон воспроизводимых частот:</b>	10 Гц - 40 кГц (по уровню +0,5 дБ, -3 дБ) (SOURCE DIRECT: ON [Режим прямого воспроизведения])

### Часы/Таймер

<b>Тип часов:</b>	Синхронизация с частотой сети (точность ±30 секунд в месяц)
<b>Таймер:</b>	Ежедневное/однократное включение Выключение системы: максимальное задаваемое время 90 минут

### Общие характеристики

<b>Напряжение питания:</b>	Переменное напряжение 230 В, 50 Гц
<b>Потребляемая мощность:</b>	44 Вт 0,2 Вт (в дежурном режиме)
<b>Максимальные габариты:</b>	250 (Ш) x 82 (В) x 283 (Г) мм
<b>Масса:</b>	2,6 кг

### Пульт дистанционного управления (RC-1127)

<b>Принцип действия:</b>	Инфракрасное импульсное управление
<b>Используемые батарейки:</b>	R03/AAA (2 шт.)
<b>Максимальные габариты:</b>	49 (Ш) x 220 (В) x 24 (Г) мм
<b>Масса:</b>	110 г (вместе с батарейками)

\* С целью улучшения технические характеристики и дизайн ресивера могут быть изменены без предварительного уведомления.



**DENON**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.